

El cuaderno de trabajo No. 1 de FIAN Colombia contiene el capítulo 5 del *Quinto Informe "Alimentar en vez de Hambrear"*, sobre la situación del *Derecho Humano a la Alimentación y Nutrición Adecuadas en Colombia/2024*. Usted puede descargar la versión en español de este informe en la página web:

www.fiancolombia.org,

o con el código qr a continuación:



10
años



FIAN
COLOMBIA

#PoderPopularAlimentario

Impreso en Bogotá, Colombia. Octubre de 2024
Printed in Bogotá, Colombia. October 2024

Contáctenos/Contact us
comunicaciones@fiancolombia.org



Cuaderno de trabajo/Workbook

1



Somos FIAN Colombia

*Sin derecho al
cuidado, no hay proceso
alimentario*

We are FIAN Colombia

*Without the right to
care, there is no food
process*

Cuaderno de trabajo No. 1

Workbook No. 1

Contenido/Contents

Somos FIAN Colombia	2
<i>We are FIAN Colombia</i>	3
Capítulo 5. Sin derecho al cuidado, no hay proceso alimentario	18
Chapter 5. <i>Without the right to care, there is no food process</i>	19
Introducción	20
<i>Introduction</i>	21
El Cuidado alimentario: hacia su dimensión política	22
<i>Food care: towards its political dimension</i>	23
Reconocimiento del cuidado en el DHANA	76
<i>Acknowledgement of care in DHANA</i>	77
El cuidado alimentario en los Sistemas del Cuidado	108
<i>Food care in Systems of Care</i>	107
Conclusiones	112
<i>Conclusions</i>	109

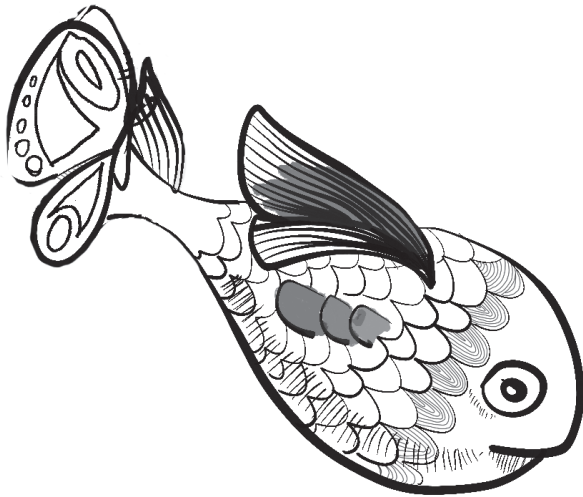


Ilustración: Marcela Vega

Somos FIAN Colombia, *y queremos invitarte a conocernos*

Somos una organización de derechos humanos que desde hace más de 10 años venimos trabajando en la defensa y promoción del Derecho Humano a la Alimentación y Nutrición Adecuadas (DHANA) y la Soberanía Alimentaria (SOBAL).

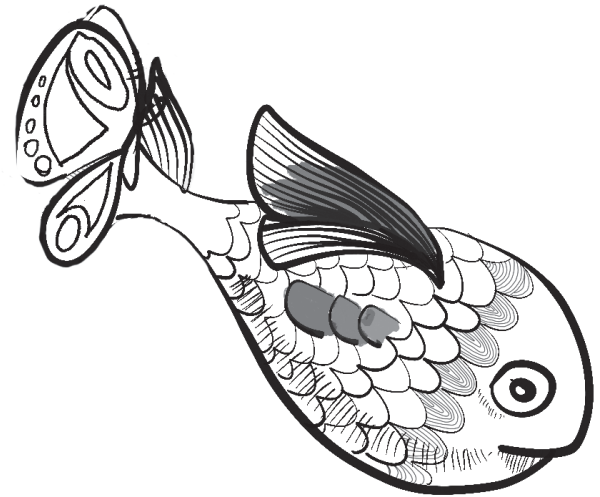


Illustration: Marcela Vega

We are FIAN Colombia, *and we want to invite you to know about us*

We are a human rights organization that has worked for more than 10 years in the advocacy and promotion of the Human Right to Adequate Food and Nutrition (HRAFN) and Food Sovereignty (FS).

En FIAN Colombia entendemos la alimentación desde una perspectiva holística; es decir, un proceso íntimamente vinculado a la vida del planeta y de quienes lo habitan. Por tal razón, nuestro entendimiento de lo alimentario aborda las dimensiones políticas, económicas, sociales, ambientales y culturales que comprenden el poder de la alimentación, así como el poder de quienes la hacen posible para la reproducción de la vida.

Somos un equipo con una amplia experiencia, reconocimiento y compromiso por la justicia social. Nuestro trabajo se nutre de un permanente diálogo de saberes que van desde la nutrición, la medicina, la economía, la ciencia política, la historia, la antropología, la culinaria, el arte, la comunicación, la administración, la sociología, la geopolítica y las luchas sociales; lo que nos permite llevar adelante estrategias integrales y creativas de incidencia, abogacía, monitoreo, generación de conocimiento, acompañamiento y movilización para avanzar en la garantía del DHANA y la SOBAL.

FIAN Colombia tiene un campo de trabajo multinivel y multiactor, que comprende el trabajo con comunidades de base desde lo comunitario y popular, haciendo abogacía e incidencia política con las organizaciones y movimientos sociales y organismos de control político, así como la incidencia y asesoría técnica

At FIAN Colombia, we understand food from a holistic outlook; that is, as a process that is intimately connected to the life of the planet and those who inhabit it. For this reason, our understanding of food addresses the political, financial, social, environmental, and cultural domains that encompass the power of food, as well as the power of those who make it possible to sustain life.

We are a team with wide experience, recognition, and commitment to social justice. Our work is nourished by an ongoing dialogue of knowledge in areas such as nutrition, medicine, economics, political science, history, anthropology, cuisine, arts, communication, administration, sociology, geopolitics, and social struggles. This allows us to carry out comprehensive and creative strategies for advocacy, monitoring, knowledge building, support, and mobilization to advance in guaranteeing the HRAFN and FS.

FIAN Colombia operates in a multilevel and multi-stakeholder field, working with grassroots organizations from a community and popular standpoint, making advocacy and political influence with social organizations and movements, and oversight bodies. We also engage in advocacy, technical assistance, and monitoring with governments, academia, and international cooperation organizations.

y monitoreo con los gobiernos, la academia y organizaciones de cooperación internacional.

A continuación algunos ejemplos de nuestras acciones y espacios de incidencia:

Internacional

Somos parte de FIAN Internacional, organización que tiene carácter consultivo ante el Sistema Universal de Naciones Unidas. **Esto nos ha permitido participar en diversas articulaciones continentales y globales para la defensa de la SOBAL junto con organizaciones y movimientos sociales regionales y planetarios.**

Con la fuerza de esta articulación hemos logrado hacer incidencia política en instancias globales que orientan a los Estados a seguir los más altos estándares en materia del DHANA: el Mecanismo de la Sociedad Civil y Pueblos Indígenas (MSCPI) del Comité de Seguridad Alimentaria en la FAO; con los Relatores Especiales de Derecho a la Alimentación; Sustancias Tóxicas y Derechos Humanos; y Pobreza Extrema, con el Grupo de Trabajo de Empresas y Derechos Humanos; con la Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer (CEDAW); con el Sistema Interamericano de Derechos Humanos, entre otros varios espacios.

Nacional



Below are some examples of our actions and spaces of advocacy:

International

We are part of FIAN International, an organization with consultative status at the United Nations Universal System. **This has allowed us to participate in several continental and global alliances for the defense of Food Sovereignty (FS) alongside regional and global social movements and organizations.**

With the strength of this alliance, we have succeeded in making political advocacy at global institutions that guide States to follow the highest standards regarding HRAFN, such as the Civil Society and Indigenous Peoples Mechanism (MSCPI) of the Committee on World Food Security at the FAO; with Special Rapporteurs on the Right to Food, Toxic Substances and Human Rights, and Extreme Poverty; the Working Group on Business and Human Rights; the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women (CEDAW); the Inter-American Human Rights System, among otherspaces.



Realizamos monitoreo, seguimiento y evaluación a las políticas en materia de DHANA y SOBAL, así como participamos en asesoría y seguimiento a tomadores de decisión que orientan políticas públicas alimentarias en el ámbito legislativo y gubernamental. En ese sentido, hemos logrado importantes modificaciones legislativas y proyectos de ley para la garantía del DHANA y SOBAL.

Somos también reconocidos como un equipo experto en investigación, incidencia y análisis permanente de la situación alimentaria del país, así como en la producción de conocimiento innovador y de vanguardia.

En nuestro trabajo priorizamos procesos de articulación con movimientos y organizaciones sociales y populares de diferentes regiones del país y del continente, para llevar a cabo estrategias conjuntas de incidencia, movilización y control político.

En los territorios

Acompañamos técnicamente a entidades territoriales para la toma de decisiones y el diseño de acciones de políticas públicas.

También a comunidades de base afectadas o en riesgo de violación de su DHANA, facilitando y fortaleciendo sus procesos para la incidencia

Local

We monitor, follow up, and evaluate policies concerning HRAFN and FS, and provide advice and monitoring to decision-makers who shape public food policies in the legislative and governmental spheres. In this regard, we have achieved important legislative modifications and drafted bills to guarantee the HRAFN and FS.

We are also recognized as an expert team in research, advocacy, and continuous analysis of the country's food situation, as well as in the production of cutting-edge and innovative knowledge.

In our work, we prioritize collaboration processes with social and grassroots movements from various regions of the country and the continent, to carry out joint strategies for advocacy, mobilization, and political oversight.

In the territories

We give technical assistance to territorial entities for decision-making and the design of public policy actions.

We also support grassroots communities affected or at risk of HRAFN violations, facilitating and strengthening their processes for political advocacy, and empowering civil society organizations in their exercises of popular

política e impulsando a organizaciones de la sociedad en sus ejercicios de gobernanza popular y las acciones de incidencia en sus territorios.

Acompañamos iniciativas locales desde sus saberes para la promoción de la cocina tradicional, la priorización de la Agricultura Campesina, Familiar, Étnica y Comunitaria (ACFEC) en los procesos de abastecimiento de las compras públicas locales, la comunicación y pedagogía popular en la defensa de la Alimentación Real y el Poder Popular Alimentario.

Hemos también impulsado varias iniciativas comunicativas populares y desarrollado variado material pedagógico con participación de las comunidades.

Así mismo, hemos acompañado plataformas nacionales de mujeres campesinas y fortalecido las agendas de género, feministas y del derecho al cuidado alimentario en varias zonas del país.

Producción de conocimiento

Informes sobre la Situación del DHANA en Colombia

FIAN Colombia publica habitualmente un informe especializado acerca de la situación del DHANA en Colombia. Estos informes han sido

governance and advocacy actions in their territories.

We support local initiatives that are created with their own knowledge to promote traditional cuisine, prioritize Peasant, Family, Ethnic, and Community Agriculture (ACFEC) in local public procurement processes, and engage in popular communication and education to defend Real Food and People's Food Power.

We have also promoted several popular communication initiatives and developed a variety of educational materials with community engagement.

Furthermore, we have supported national women peasants' platforms and strengthened gender, feminist, and food rights agendas in several regions of the country.

Knowledge production

Reports on the HRAFN Situation in Colombia

FIAN Colombia regularly publishes a specialized report on the HRAFN situation in Colombia. These reports have become key references in the country, and we currently have five editions. The latest, for instance, was titled “Feed Instead of Starve.”

referentes de consulta en nuestro país y contamos al momento con cinco ediciones. La última, por ejemplo, se tituló “Alimentar en vez de Hambrear”

Adicionalmente hemos publicado documentos estratégicos para la incidencia política y la construcción del Poder Popular Alimentario, varios de ellos disponibles en nuestra página web: **www.fiancolombia.org**.

Documentos técnicos para apoyar el desarrollo y seguimiento a políticas públicas nacionales y territoriales.

FIAN Colombia ha elaborado importantes documentos técnicos para, por ejemplo, la formulación del Plan nacional de Desarrollo 2022-2026; los procesos de formulación de los Planes de Desarrollo Territoriales; cartillas para el seguimiento y monitoreo de importantes conquistas legislativas en materia alimentaria; además de varios que han posicionado importantes avances conceptuales.

Políticas públicas acompañadas por FIAN Colombia

Somos una organización experta en la formulación y orientación técnica de políticas públicas relacionadas con el DHANA, algunas de las cuales son referentes nacionales.

We have also published strategic documents for political advocacy and the construction of People's Food Power, many of which are available on our website: **www.fiancolombia.org**.

Technical documents to support the development and monitoring of local and territorial public policies.

FIAN Colombia has produced important technical documents, such as for the formulation of the 2022-2026 National Development Plan, the drafting of Territorial Development Plans, and handbooks for the monitoring of significant legislative achievements in food matters, as well as others that have positioned key conceptual advancements.

Public Policies supported by FIAN Colombia

We are an expert organization in the formulation and technical guidance of public policies related to HRAFN, some of which have become national benchmarks.

Bills Promoted by FIAN Colombia

We have vast experience in drafting bills in the country, either independently or in collaboration with other organizations. The most notable among them are the **Bill for the National System**

Proyectos de Ley impulsados por FIAN Colombia

Tenemos una vasta experiencia en la formulación de proyectos de ley en el país, bien de manera propia o en articulación con otras organizaciones. Entre ellos se destacan el **Proyecto de Ley Sistema Nacional para la Garantía Progresiva del Derecho Humano a la Alimentación y Nutrición Adecuadas; la Ley de Etiquetado Nutricional; los impuestos saludables, así como otras en proceso de formulación atinentes a los Ambientes Escolares Alimentarios Saludables (AEAS) y la regulación de la publicidad de Productos Comestibles y Bebibles Ultraprocesados dirigida contra niñas, niños y adolescentes.**

En síntesis, FIAN Colombia es reconocida como la organización que históricamente ha luchado con más empeño en favor del DHANA y con la mayor experticia en el país.

Cualquier información adicional que usted o su organización desee conocer, por favor escribir a:

comunicaciones@fiancolombia.org

for the Progressive Guarantee of the Human Right to Adequate Food and Nutrition, the Nutritional Labeling Law, Healthy Taxes, as well as others that are currently being developed concerning Healthy Food Environments in Schools (AEAS) and the regulation of advertising of UPPs targeting boys, girls, and adolescents.

In summary, FIAN Colombia is recognized as the organization that has historically fought the hardest for HRAFN, and the one with the widest expertise in the country.

Should you or your organization need any additional information, please contact us at:

comunicaciones@fiancolombia.org





Concepto: Juan Carlos Morales G. Arte: Marcela Vega. IA: Adobe Firefly

Alimentar en vez de Hambrear

Quinto informe sobre la situación del derecho humano a la alimentación y nutrición adecuadas en Colombia/2024

Capítulo 5.

Sin derecho al cuidado, no hay proceso alimentario



Concepto: Juan Carlos Morales G. Arte: Marcela Vega. IA: Adobe Firefly

Nourishing versus Starving

Fifth Report on the Situation of the Human Right to Adequate Food and Nutrition in Colombia/2024

Chapter 5.

Without the right to care, there is no food process

Capítulo 5. Sin derecho al cuidado, no hay proceso alimentario¹

“Las mujeres hemos parido y cuidado la tierra y nuestros territorios, para mantener los alimentos en nuestras mesas y las de los demás, entre las que se encuentran las de ustedes quienes acá nos escuchan”

Martha Lucía Rentería. Directora comunitaria del Kilombo Niara Saray. Audiencia sobre el Derecho al Cuidado. Corte Interamericana de Derechos Humanos. Costa Rica. Marzo, 2024.

¹ Autora: Ingrid Paola Romero Niño. Experta en derecho a la alimentación desde una perspectiva feminista. Politóloga, especialista en políticas públicas, con máster en Estudios Comparados del Desarrollo. Coordinadora General de proyectos de FIAN Colombia. Hace parte del grupo de trabajo de feminismos y diversidad sexual del Mecanismo de la Sociedad Civil y Pueblos Indígenas del Comité de Seguridad Alimentaria Global y de la Alianza Continental por la Soberanía Alimentaria. promero@fiancolombia.org; Camila Hoyos Pulido. Abogada. Profesional de Incidencia de FIAN Colombia. camilahoyos@fiancolombia.org; Natalia Castillo Rojas. Economista. Doctora en ciencias sociales y humanas. Investigadora en FIAN Colombia. nataliacastillo@fiancolombia.org. Agradecimientos especiales a Robert Vivas y María Isabel Caicedo Vivero, y a todas las mujeres campesinas diversas, jóvenes y niñas de las diferentes regiones de Colombia y otras regiones del mundo que han contribuido a la reflexión colectiva sobre el trabajo del cuidado alimentario.

Chapter 5. Without the right to care, there is no food process¹

“We women have given birth to and cared for the land and our territories, to keep food on our tables and those of others, among them, those of you who are listening to us here.”

Martha Lucía Rentería. Community Director of Kilombo Niara Saray. Hearing on the Right to Care. Inter-American Court of Human Rights. Costa Rica. March 2024.

¹. Author: Ingrid Paola Romero Niño. Expert on the right to food from a feminist perspective. Political scientist, specialist in public policy, with a master's degree in Comparative Development Studies. General Project Coordinator of FIAN Colombia. She is part of the feminism and sexual diversity working group of Civil Society and Indigenous Peoples Mechanism of the Committee on Global Food Security and the Continental Alliance for Food Sovereignty. promero@fiancolombia.org Camila Hoyos Pulido. Lawyer. Advocacy Professional of FIAN Colombia. camilahoyos@fiancolombia.org Natalia Castillo Rojas. Economist. PhD in social and human sciences. Researcher at FIAN Colombia. nataliacastillo@fiancolombia.org. Special thanks to Robert Vivas and María Isabel Caicedo Vivero, and to all the diverse peasant women, young women and girls from different regions of Colombia and other regions of the world who have contributed to the collective reflection on the work of food care.

Introducción

El cuidado sostiene la vida de nuestras sociedades. Es un elemento necesario, indispensable e irrenunciable para la existencia individual y colectiva. El cuidado, como derecho humano, es la base para la garantía de otros derechos y su conexidad con el DHANA y la SOBAL, permite profundizar las miradas y así reconocer la multiplicidad de desigualdades y opresiones a causa de su no reconocimiento. Por eso mismo, es crucial reafirmar su potencial y la importancia de poner el cuidado en el centro de la vida.

Este capítulo presenta la continuación del análisis sobre el cuidado desde una perspectiva feminista y del DHANA. Para ello, está dividido cuatro partes: la primera, presenta la construcción conceptual colectiva y política sobre el cuidado alimentario; la segunda, hace una revisión sobre la conexidad entre la alimentación y cuidado bajo los estándares de derechos humanos; la tercera, describe cómo la alimentación se aborda en los Sistemas Nacionales del Cuidado en América Latina; y, finalmente, en la cuarta, se presentan algunas recomendaciones.

Introduction

Care is the backbone that sustains the life of our societies. It is a necessary, indispensable and inalienable component for individual and collective existence. Care, as a human right, is the basis for the guarantee of other rights and its relation to the Human Right to Food (DHANA for its Spanish acronym) and Food Sovereignty – (SOBAL for its Spanish acronym) and allows us to deepen our views and thus recognize the multiplicity of inequalities and oppressions resulting from its non-recognition. To this end, it is crucial declaring its potential and the importance of putting care at the core of life.

This chapter is the continuation of the analysis of care from a feminist and Human Right to Food perspective. It is divided into four parts: the first one is about the collective conceptual and political construction of food care; the second, reviews the relation between food and care under human rights standards; the third part describes how food is addressed in the National Systems of Care in Latin America; and finally, the fourth part presents some recommendations.

El Cuidado alimentario: hacia su dimensión política

Durante la pandemia del COVID 19 se evidenció con contundencia la importancia del cuidado y cómo este recayó desproporcionadamente en las mujeres², quienes fueron tratadas como mano de obra sin límites. A partir de allí fue visible la necesidad de indagar la importancia de lo que representaba el impacto del cuidado en la alimentación de las personas y darle una nueva perspectiva que potencie y dignifique la vida de quienes hacen posible la alimentación y el cuidado. Para el año 2020, inspiradas por las economistas feministas, se analizó la división sexual del trabajo en el tema alimentario, el rol de la alimentación en la esfera reproductiva y el valor de uso que representa para la sociedad el trabajo social reproductivo de las mujeres que producen alimentos y que aportan significativamente a la economía del cuidado.

Básicamente, en una sociedad patriarcal como en la que vivimos, a las mujeres históricamente se le han asignado roles y labores del cuidado como la alimentación, naturalizándolas como un devenir exclusivamente femenino dentro del

2. Siguiendo a Cadahia vamos a referir: “Lo femenino o la mujer suponen tanto un lugar de una opresión (sedimentada históricamente) como una posición política (una posibilidad emancipatoria) Ver: Cadahia, Luciana. **República de los cuidados. Hacia una imaginación política del futuro.** Herder. Colombia. 2024. p: 30.

Food care: towards its political dimension

The COVID 19 pandemic, strongly evidenced the importance of care and how it fell disproportionately on women², who were treated as labor without limits. As a result of the foregoing, the need to investigate the importance of the impact of care on people's nutrition and give it a new perspective that enhances and dignifies the lives of those who make nutrition and care possible, became evident. For the year 2020, and inspired by feminist economists, analyses were conducted on the sexual division of labor in the food issue, the role of food in the reproductive sphere and the use value represented for society by the social reproductive work of women who produce food and contribute significantly to the care economy.

Basically, in a patriarchal society such as the one in which we live, women have historically been assigned roles and tasks of care, such as feeding, naturalizing these as exclusively feminine tasks within the home. This care is not valued, it is believed to be free, it is seen as a duty or obligation, it is performed in precarious

2. Following Cadahia we will refer: “The feminine or the woman supposes both a place of an oppression (historically sedimented) and a political position (an emancipatory possibility) See: Cadahia, Luciana. **Republic of care. Towards a political imagination of the future.** Herder. Colombia. 2024. p: 30.



Ilustración: Zara Díaz

hogar. Este cuidado no se valora, se cree gratuito, se le ve como un deber u obligación, se realiza en condiciones precarias, al tiempo que se subvalora y explota a las mujeres que lo hacen.

Esto nos permite constatar que el actual régimen alimentario se sustenta en gran medida por la inequitativa distribución social de los cuidados. Dicha situación se puede extrapolar a lo que llamamos el iceberg de los cuidados y que adoptamos para visibilizar cómo funciona el sistema alimentario. Ver Figura No. 1.

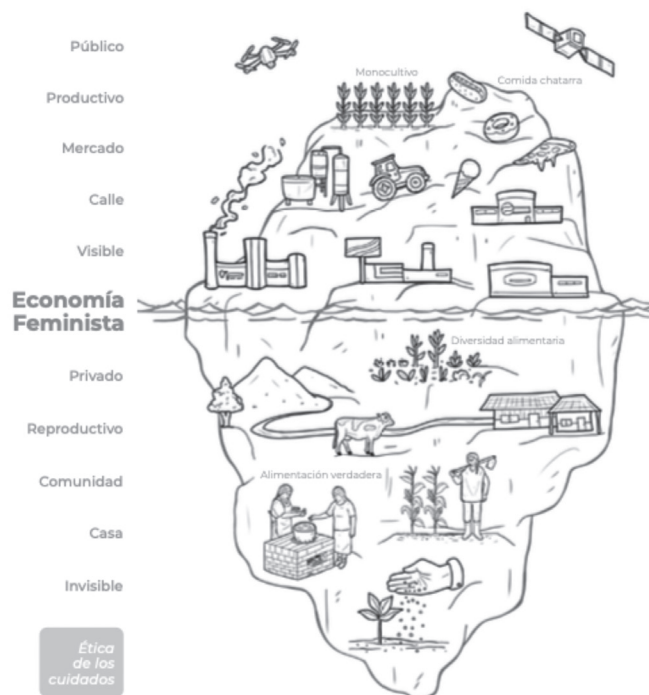


Illustration: Zara Díaz

conditions, while women who do it are undervalued and exploited.

This evidences that the current food system is largely sustained by the inequitable social distribution of care. This situation can be extrapolated to what we call the care iceberg, which we have adopted to show how the food system works. See Figure 1.

Figura No. 1. El iceberg de los cuidados³.



3. Figura tomada de: Romero Niño, Ingrid Paola. **La feminización del hambre en Colombia**. En: FIAN Colombia. Un país que se hunde en el hambre. Cuarto informe sobre la situación del derecho a la alimentación en Colombia/2021. Op. Cit. p: 217

Figure No. 1 The iceberg of care³.



3. Figure taken from: Romero Niño, Ingrid Paola. **The feminization of hunger in Colombia**. In: FIAN Colombia. A country sinking in hunger. Fourth report about the right to food in Colombia/2021. Op. cit. p: 217

Como se puede ver en la imagen, en la parte superior se evidencia lo que produce valor de cambio en un sistema capitalista, allí están las grandes corporaciones de productos comestibles y bebidas ultra procesados, los monocultivos, las grandes superficies de alimentos, entre otros elementos de la cadena de suministros que hacen posible la pérdida de la matriz alimentaria, afectando con ello el ambiente y la salud planetaria. En la parte de abajo del iceberg, encontramos lo invisible, lo que es poco reconocido, valorado, como la economía social, étnica, comunitaria, popular y campesina, el trabajo del cuidado de las mujeres en la producción, distribución de alimentos y mantenimiento del pancoger.

Sin embargo, parte de este tipo de trabajo del cuidado no remunerado, que no es reconocido, representa un porcentaje sustancial en la economía de los países. Por ejemplo, en Colombia la Ley 1413 de 2010 establece la inclusión de la economía del cuidado⁴ en el sistema de cuentas nacionales, por lo que el DANE crea la Cuenta Satélite de Economía del Cuidado.

4. La economía del cuidado se define en el Artículo 2 como: “el trabajo no remunerado que se realiza en el hogar, relacionado con el mantenimiento de la vivienda, los cuidados a otras personas del hogar o la comunidad y el mantenimiento de la fuerza de trabajo remunerado”.

As can be seen in the image, the upper part shows what produces exchange value in a capitalist system, there we can see the large corporations of ultra-processed food and beverage products, monocultures, large food surfaces, among other elements of the supply chain that make possible the loss of the food matrix, thus affecting the environment and planetary health. At the bottom of the iceberg, we find the invisible, that which is hardly acknowledged, little valued, such as the social, ethnic, community, popular and peasant economy, the work of women in the production, distribution and maintenance of food for their livelihoods.

However, part of this type of unpaid care work, which is not acknowledged, represents a substantial percentage countries' economy. For example, in Colombia, Law 1413 of 2010 establishes the inclusion of the care economy⁴ in the system of national accounts, so DANE (National Statistics Department) created the Care Economy Satellite Account.

4. The care economy is defined in Article 2 as: “unpaid work performed in the household, related to the maintenance of the dwelling, care for others in the household or community, and the maintenance of the paid labor force”.

De acuerdo con las estadísticas oficiales, para el año 2021 el Trabajo Doméstico y de Cuidado No Remunerado (en adelante: TDCNR) representa cerca del 21,7% de la producción total de la economía Colombiana, superando el valor de actividades como el comercio, la administración pública y construcción. Solo la industria manufacturera la superó por un 1,6 %⁵.

A partir de este análisis constatamos que el trabajo del cuidado no remunerado relacionado con el proceso alimentario, denominado “cuidado alimentario”⁶, se constituye como todo el trabajo que hacen las mujeres y cuerpos feminizados para la reproducción o sostenibilidad de la vida relacionada con lo alimentario y la garantía del derecho a la alimentación. Se cuentan aquí las actividades que permiten el cuidado de la biota, la biodiversidad; todas las tareas que desarrollan las mujeres para el suministro de alimentos, el cuidado de las semillas criollas o nativas, de la huerta, de los animales, de las plantas y de los bienes comunes que se requieren para que el alimento llegue a las mesas.

5. DANE. **Boletín Técnico. Cuenta Satélite de Economía del Cuidado** (CSEC). Bogotá. 2023.

6. Romero Niño, Ingrid Paola. **La feminización del hambre en Colombia**. En: FIAN Colombia. Un país que se hunde en el hambre. Cuarto informe sobre la situación del derecho a la alimentación en Colombia/2021. Op. Cit. p: 218-219.

According to official statistics, by the year 2021, Unpaid Domestic and Care Work (hereinafter: TDCNR for its Spanish acronym) represents about 21.7% of the total production of the Colombian economy, surpassing the value of activities such as trade, public administration and construction. The manufacturing industry was the only industry to surpass it by 1.6%⁵.

From this analysis we can see that unpaid care work related to the food process, known as “food care”⁶, is made up of all the work carried out by women and feminized bodies for the reproduction or sustainability of life related to food and the guarantee of the right to food. Amongst them, those activities that allow the care of biota, biodiversity; all the tasks that women perform for the supply of food, the care of native seeds, orchards, animals, plants and the common goods that are required for food to reach the tables.

5. DANE. **Technical Bulletin. Care Economy Satellite Account** (CSEC). Bogotá. 2023.

6. Romero Niño, Ingrid Paola. **The feminization of hunger in Colombia**. In: FIAN Colombia. A country sinking into hunger. Fourth report about the right to food in Colombia/2021. Op. cit. p: 218-219.

Este trabajo que sustenta la vida, es la cadena más débil, menos reconocida, peor representada y mal redistribuida del sistema alimentario.

Ampliación y potencias del proceso alimentario⁷

Para probar esta premisa, hacerla visible y construirla desde una perspectiva situada, se realizó un análisis⁸ con mujeres de diferentes pueblos, territorios y comunidades. Para ello, se realizaron cuatro grupos focales en diferentes partes del país, en los que participaron mujeres huerteras, populares, campesinas, rurales, urbanas, negras, mestizas e indígenas, lesbianas, bisexuales y heterosexuales. Juntas indagamos colectivamente cuáles son todas aquellas actividades que hacemos con relación al cuidado en el proceso alimentario.

7. Para conocer la propuesta de proceso alimentario ver: Morales González, Juan Carlos. **Derecho Humano a la alimentación y nutrición adecuadas y soberanía alimentaria desde los estándares internacionales de derechos humanos**. En: FIAN Colombia. Un país que se hunde en el hambre. Cuarto informe sobre la situación del derecho a la alimentación en Colombia/2021. Op. Cit. p: 15-20.

8. Durante el año 2022 se realizó una investigación que utilizó técnicas de investigación colaborativa cualitativas que permitieran la generación del conocimiento en común, de tal forma que las mujeres involucradas en el proceso alimentario generaran: dinámicas de reconocimiento de su propio trabajo, formas de redistribución en su comunidad y exigibilidad de derechos al Estado. Para ello, se realizaron 4 grupos focales, 7 entrevistas semiestructuradas, grupos de estudios y revisión normativa, técnica y académica.

This life-sustaining work is the weakest, least recognized, worst represented and poorly redistributed link in the food system chain.

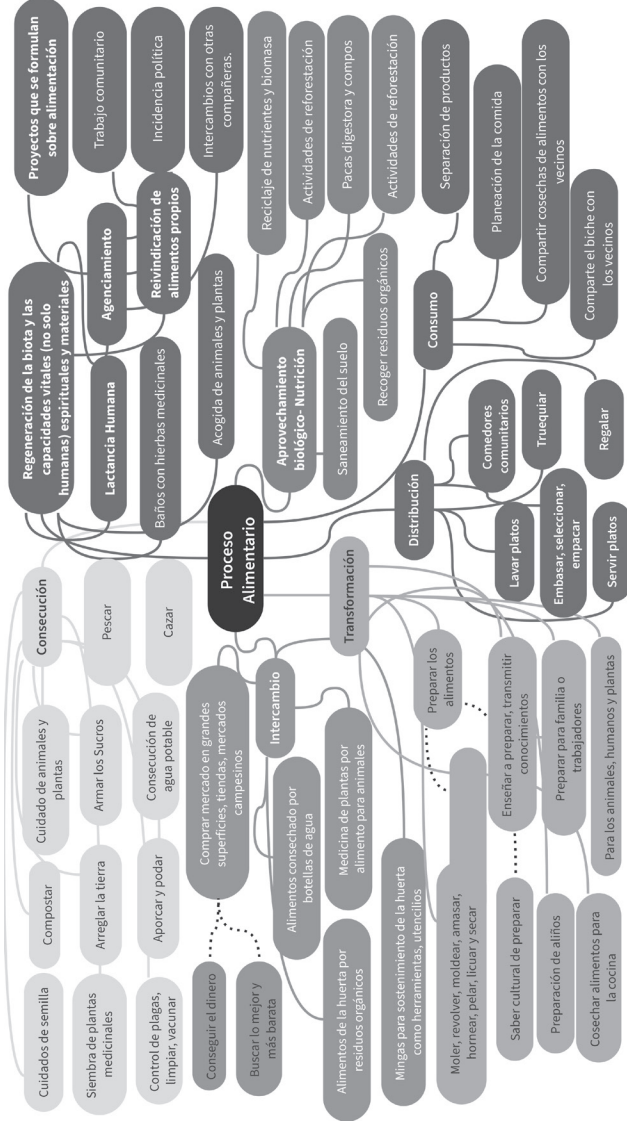
Enhancement and potency of food processing⁷

To test this premise, make it visible and build it from a site perspective, an analysis was carried out⁸ with women from different peoples, territories and communities. To this end, four focus groups were held in different parts of the country, with the participation of huertera, popular, peasant, rural, urban, black, mestizo, indigenous, lesbian, bisexual and heterosexual women. We collectively inquired about all those activities we do regarding care in the food process.

7. For the food process proposal see: Morales González, Juan Carlos. **Human Right to Adequate Food and Nutrition, Food Sovereignty as of International Standards on Human Right**. In: FIAN Colombia. Un país que se hunde en el hambre. Fourth report about the right to food in Colombia/2021. Op. cit. p: 15-20.

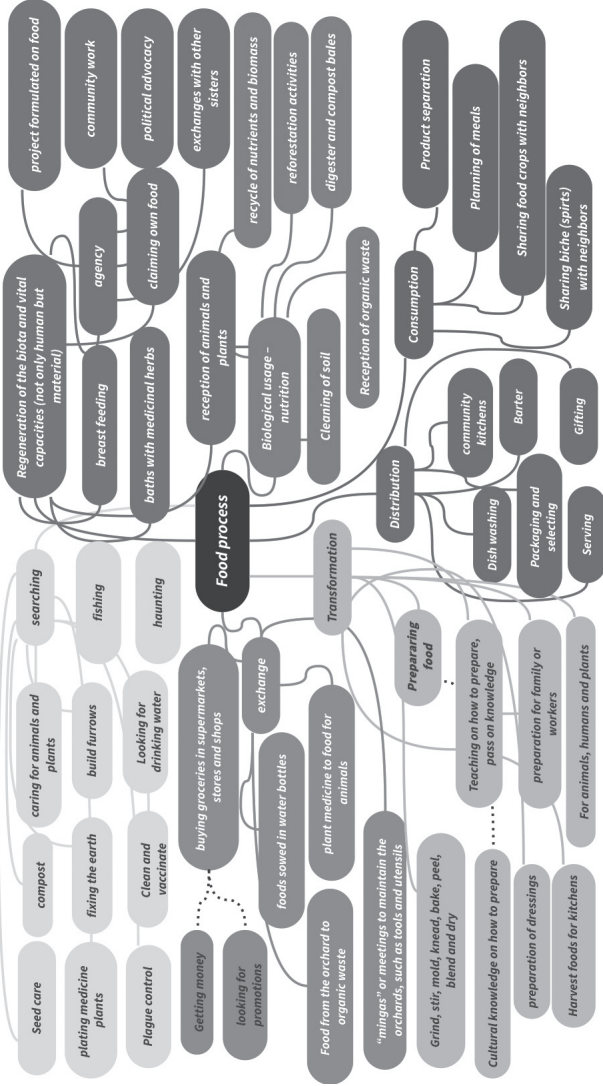
8. During the year 2022, research was conducted using qualitative collaborative research techniques that allowed the generation of knowledge in common, so that women involved in the food process could generate: dynamics of recognition of their own work, forms of redistribution in their community and enforceability of rights to the State. To this end, 4 focus groups, 7 semi-structured interviews, study groups and normative, technical and academic review were carried out.

Figura No. 2. Actividades de cuidado en el proceso alimentario⁹.



9. Figura de elaboración propia. FIAN Colombia. 2024.

Figure No. 2. Care activities in the food process⁹.



9. Figure prepared by FIAN Colombia. FIAN Colombia. 2024.

La figura No. 2, es un mapa en el que se sintetiza las actividades de cuidado que se identificaron por cada eslabón del proceso alimentario (consecución, intercambio, transformación, distribución, aprovechamiento biológico y regeneración de la biota y las capacidades vitales) desde una perspectiva del cuidado. Los hallazgos de este ejercicio revelan que:

Existe una indudable conexidad e interdependencia de estos dos derechos humanos, esto es, el cuidado y la alimentación. Por ejemplo:

El cuidado de las semillas criollas y nativas, de las huertas, las especies de animales de los bosques, el agua, la tierras, son el sostén de la biodiversidad del planeta. El cuidado que hacen las abuelas y madres transmitiendo el saber culinario, gastronómico y cultural alimentario de generación en generación como parte del legado del cuidado de la identidad y la biodiversidad alimentaria para las futuras generaciones, es una acción transformadora fundamental en la lucha por preservar la riquezas del territorio, y para resistir a la colonización del alimento, la dieta corporativa y la homogenización del alimentos.

Las mujeres son quienes recolectan el agua para las comunidades o hacen gestión de estos bienes comunes para la transformación y consumo de alimentos. En algunos territorios han sido

Figure No 2, is a map synthesizing the care activities identified for each link in the food process (procurement, exchange, transformation, distribution, biological usage and regeneration of the biota and vital capacities) from a care perspective. The findings of this exercise revealed the following:

There is an undoubted connection and interdependence between these two human rights, i.e., care and food. For example:

The care of native and local seeds, orchards, forest animal species, water, land, are the support of the planet's biodiversity. The care that grandmothers and mothers passing on their culinary, gastronomic and cultural food knowledge from generation to generation as part of the legacy of the care of identity and food biodiversity for future generations, is a fundamental transforming action in the struggle to preserve the richness of the territory, and to resist the colonization of food, the corporate diet and the homogenization of food.

Women are the ones who collect water for the communities or manage these common goods for food transformation and consumption. In some territories, they have been victims of robbery or sexual violence, which further exposes them to conditions that may violate their lives, due to poor State's infrastructure that

víctimas de robo o violencia sexual, lo que las expone a condiciones que pueden vulnerar su vida, dada los déficits de infraestructura del Estado para garantizar las medidas básicas de acceso a derechos como el agua. Así mismo, en regiones como el Norte del Cauca, las mujeres y quienes cuidan los cultivos, las huertas, a los niños, niñas y jóvenes que estudian en colegios Agroecológicos, son expuestos, tanto ellos, ellas, y ellos, como sus cultivos de autoconsumo, a agrotóxicos que esparce la industria del monocultivo de caña de azúcar, enfermando y contaminando su alimento.

El cuidado del mantenimiento de las formas de intercambio consuetudinarias, alternativas y propias, que desafían las lógicas mercantiles del alimento. Estas redes por lo general se identifican en las economías comunitarias en donde las mujeres en su mayoría intercambian alimentos por otros alimentos (u otros bienes no alimentarios que necesitan), semillas, prácticas de producción, consumo y con ello cuidan la naturaleza, resaltando el valor de uso del cuidado y reafirmando que lo central no es la mercancía sino no la vida, la solidaridad y la subsistencia.

El cuidado alimentario que se realiza en la lactancia humana¹⁰. La alimentación y el

10. Llamamos lactancia humana, dejando claro que nos distanciamos de las miradas sexistas e individualistas. Reconocemos que existen personas no binarias que ejercen junto con sus bebés la lactancia. Así también que

should guarantee basic measures of access to rights such as water. Likewise, in regions such as Northern Cauca, women and those who take care of crops, orchards, children and young people who study in Agroecological schools, are exposed, both they and their self-consumption crops, to toxic agrochemicals spread by the sugarcane monoculture industry, making them sick and contaminating their food.

Care of maintaining customary, alternative and their own forms of exchange that defy the trade logics of food. These networks are generally identified in community economies where women mostly exchange food for other food (or other non-food goods they need), seeds, production practices, consumption and thus care for nature, highlighting the use value of care and reclaiming that what is important is not merchandise but life, solidarity and subsistence.

The feeding care that takes place in breastfeeding¹⁰. Feeding and caring are the first two acts performed when life begins. The night of a person who breastfeeds or cares for a baby is only the other half of her day's work of

10. We call it human breastfeeding, making it clear that we distance ourselves from sexist and individualistic views. We recognize that there are non-binary people who breastfeed with their babies. We also recognize that breastfeeding should be a collective act of food care work, where the home, the communities, the state and the company should contribute in a redistributive and fair way so that this right can be exercised.

cuidado son los dos primeros actos que se realizan cuando comienza la vida. La noche de una persona que lacta o cuida a un bebe es solo la otra mitad del día de su trabajo del cuidado alimentario. La lactancia humana es un claro ejemplo de esta íntima relación; es decir, estamos hablando de un elemento necesario, indispensable e irrenunciable para la vida en términos biológicos y afectivos.

El cuidado de los no humanos, de los otros seres sintientes y de la naturaleza y el trabajo de quienes los cuidan se hace evidente en el mapa. Por un lado:

- Para alimentar, es necesario cuidar la **matriz** de la vida, lo que implica una relación de interdependencia entre los seres que habitan este planeta. Las multicitis actuales son consecuencia de su no comprensión y, a su vez, las crisis climática, ecológica, alimentaria y de los cuidados, ejercen una presión adicional a las personas cuidadoras y sobre todo a las mujeres racializadas en sus territorios y ecosistemas, lugares en donde se guarda y protege la biodiversidad.

la lactancia, debe ser un acto colectivo del trabajo del cuidado alimentario, donde el hogar, las comunidades, el estado y la empresa deban contribuir de manera redistributiva y justa para que se pueda ejercer este derecho.

nourishing care. Breastfeeding is a clear example of this intimate relationship; that is, we are talking about a necessary, vital and indispensable element for life in biological and affective terms.

The care for non-humans, other sentient beings and nature and the work of those who care for them is evident in the map. On the one hand:

- To feed, it is necessary to care for the **matrix** of life, which implies a relationship of interdependence between the beings that inhabit this planet. The current multi-crises are the result of a lack of understanding and, in turn, the climate, ecological, food and care crises exert additional pressure on caregivers and, above all, on racialized women in their territories and ecosystems, places where biodiversity is preserved and protected.
- The care of life, of women and caregivers, such as custodians and guardians of seeds, of medicinal recipes, of agroecological ancestral culinary knowledge, and of those who protect nature, is in danger, and their work of care, of caring for others, is highly risky and unrecognized.

- El cuidado de la vida, de las mujeres y personas que cuidan, como las custodias y guardianas de semillas, de recetas medicinales, de saberes culinarios ancestrales agroecológicos, y de las que protegen la naturaleza, está en peligro, y su trabajo de cuidado, de cuidar a los otros, es altamente riesgoso y no reconocido.

La importancia de la agencia de las mujeres y de las personas que cuidan, en la mayoría de los casos son las mujeres quienes toman decisiones prácticas y fundamentales en el hogar. Por ejemplo, la gestión del recurso para la compra de los alimentos en los hogares es una cuestión que está tradicionalmente asignada a las mujeres y son ellas quienes gastan un mayor porcentaje de su salario en alimentos a diferencias de los varones. En los grupos focales se evidenció altamente esta situación. Por otro lado, el papel que tienen en los procesos comunitarios de producción alimentaria en las comunidades, la gestión de proyectos de producción y consumo, así como en la defensa y planeación de su territorio alrededor del alimento, son ejercicios de participación activa que permiten un liderazgo que no es reconocido. En zonas rurales y en muchas instancias de participación política, son los varones quienes representan cargos de decisión aun cuando sean las mujeres quienes hacen el trabajo invisible frente a la toma de

The importance of the agency of women and the people they care for, in most cases it is women who make practical and fundamental decisions in their homes. For example, the management of resources for the purchase of food in households is traditionally assigned to women and it is women and not men who spend a higher percentage of their salary on food. This situation was highly evident in focus groups. On the other hand, the role they play in community processes of food production in the communities, the management of production and consumption projects, as well as in the defense and planning of their territory around food, are active participation endeavors where they show leadership that is not recognized. In rural areas and in many instances of political participation, it is men who represent decision-making positions, even when women are the ones who do the invisible work in food and community decision making, as they know very well the food needs.

The care of the time of women and individuals who spend it on food care work. It should be noted that the time spent on food work is the highest in relation to other care activities. Official data on this issue, which is partial, speak of the so-called “food supply”¹¹, referring to the time spent on preparing and serving food at home.

11. “Food supply activities: For the purposes of the ENUT, it is the set of activities that include preparing and

decisiones alimentarias y comunitarias al conocer muy bien las necesidades alimentarias.

El cuidado del tiempo de las mujeres y personas que dedican a las labores del cuidado alimentario. Se debe tener en cuenta que el tiempo empleado en las labores de la alimentación es el más alto en relación con las otras actividades del cuidado. Los datos oficiales que dan cuenta del asunto aunque de manera parcial, hablan del denominado “suministro de alimentos”¹¹, haciendo referencia al tiempo que se emplea para la preparación y servida de alimentos en los hogares.

Según la Encuesta Nacional de Uso del Tiempo (en adelante: ENUT) 2020-2021. En Colombia, el suministro de alimentos es la principal de las actividades de producción no remunerada, con un 32,1%¹² de distribución porcentual en comparación con las otras actividades del TDCNR¹³. Esto visibilizar, de una parte, las

11. “Actividades de suministro de alimentos: Para efectos de la ENUT, es el conjunto de actividades que incluye: preparar y servir alimentos, levantar los platos o lavar la loza, llevarle la comida a personas del hogar al sitio de trabajo o estudio.” DANE. **Boletín Técnico. Encuesta Nacional de Uso del Tiempo (ENUT)**. Bogotá. Noviembre de 2022.

12. DANE. **Boletín Técnico. Cuenta Satélite de Economía del Cuidado (CSEC)**. Bogotá. 2023.

13. Son seis las actividades que se miden dentro del Trabajo Doméstico y de Cuidado No Remunerado: compras y administración del hogar, mantenimiento de

According to the National Survey on the Use of Time (hereinafter: ENUT) 2020-2021. In Colombia, food supply is the main unpaid production activity, with a 32.1%¹² percentage distribution compared to other activities of TDCNR¹³. This makes visible, on the one hand, the sexist issues surrounding food systems and, on the other, what is not yet included in the national accounts: that is, other activities related to food care, such as those employed in the care of orchards, or the process of preserving biota, breastfeeding, among others. In addition to the above, the ENUT¹⁴ allows establishing an increase in the time of food care during the period 2020-21, with respect to 2016-17. Regarding the participation of women in food supply activities of the TDCNR went from 74.3% to 79.1%, while for men, participation in the same activities went from 25.4% to 32.1%.

serving food, lifting dishes or washing dishes, taking food to people from the home to the place of work or study.” DANE. **Technical Bulletin. National Time Use Survey (ENUT)**. Bogotá. November 2022.

12. DANE. **Technical Bulletin. Care Economy Satellite Account (CSEC)**. Bogotá. 2023.

13. There are six activities measured under Unpaid Care and Domestic Work: household shopping and management, clothing maintenance, care and support of people, volunteering, food provision, cleaning and household maintenance.

14. DANE. **Technical Bulletin. National Time Use Survey 2020-2021**. Bogotá. p: 6.

problemáticas sexistas alrededor de los sistemas alimentarios y, por otra, lo que aún no se incluye en las cuentas nacionales: es decir, las otras actividades vinculadas al cuidado alimentario, tales como aquellas empleadas en el cuidado de huertas caseras, o el proceso de conservación de la biota, la lactancia materna, entre otras. Sumado a lo anterior, la ENUT¹⁴ permite establecer un incremento del tiempo del cuidado alimentario durante el período 2020-21, con respecto al 2016-17. En la participación de las mujeres en las actividades de suministro de alimentos del TDCNR pasó de 74,3% a 79,1%, mientras que a los hombres la participación en las mismas actividades pasó de 25,4% a 32,1%.

Sin embargo, el tiempo como variable fundamental para el cuidado y la calidad de vida también debe ser considerado como tiempo para el autocuidado y el derecho a ser cuidadas. Por lo anterior, la personas que dedican más tiempo a las labores del cuidado alimentario son aquellas que tienen menor tiempo para su autocuidado, así como son las que menos tienen recursos e infraestructura por parte del Estado para garantizar su derecho a ser cuidadas. Yenny, lideresa de Mujeres Espejo, expresaba *“No tenemos descanso; cuando nos detenemos a*

vestuario, cuidado y apoyo de personas, voluntariado, suministro de alimentos, limpieza y mantenimiento del hogar.

14. DANE. **Boletín Técnico. Encuesta Nacional de Uso del Tiempo** 2020-2021. Bogotá. p: 6.



Photo: Marcela Vega

However, time as a fundamental variable for care and quality of life should also be considered as time for self-care and the right to be cared for. Therefore, those who dedicate more time to food care are those who have less time for self-care, as well as those who have fewer resources and infrastructure from the State to guarantee their right to be cared for. Yenny, a leader of Mujeres Espejo, said, *“We cannot rest; when we stop to rest, it is because something hurts”*. The time to be cared for and self-care becomes a privilege, a privilege that has been assigned to men and in some circumstances where the issue of social class is considered. these are white westernized women who have rest times.

descansar, es porque nos duele algo". El tiempo para ser cuidadas y de autocuidado se convierte en un privilegio, privilegio que ha sido asignado a los varones y en algunas circunstancias donde media la clase son mujeres blancas occidentalizadas las que cuentan con estos tiempos.

Hacia una perspectiva reivindicativa del cuidado alimentario

A partir de esta preocupación, constatamos la importancia de resaltar el cuidado alimentario que realizan las mujeres a lo largo de todo el proceso alimentario, en perspectiva de su redistribución social, reconocimiento, representación y recompensa (trabajo remunerado) y reducción (el tiempo y esfuerzo-condiciones básicas de infraestructura para tener los medios básicos para alimentar).

Siguiendo las contribuciones que ha dado Nancy Fraser¹⁵ en su teoría de la Justicia social y las de Carrasco¹⁶ en términos de reducción del trabajo del cuidado, encontramos que, desde una perspectiva del cuidado alimentario, la

15. Fraser, Nancy. **La justicia social en la era de la política de identidad: redistribución, reconocimiento y participación**. Revista de Trabajo. 2008. Año 4. No. 6. Agosto de 2008

16. Carrasco, Cristina, Borderías, Cristina, Torns, Teresa (Eds). **El trabajo de cuidados. Historia, teoría y políticas**. Los libros de La Catarata. Madrid. 2011.

Towards a vindicative perspective on food care

Based on this concern, we believe it is important to highlight the food care provided by women throughout the food process, with a view to its social redistribution, recognition, representation and reward (paid work) and reduction (time and effort - basic infrastructure conditions to have the basic means to feed).

Following the contributions made by Nancy Fraser¹⁵ in her theory of Social Justice and those of Carrasco¹⁶ in terms of reducing care work, we know that from a food care perspective, redistribution, recognition, representation and reduction are fundamental pillars to address a vindicatory and justice perspective towards those who provide food care.

As per the foregoing, we set ourselves the task of collectively verifying with different groups of women how to approach each of the above-mentioned variables from praxis in the field of food activities throughout the food process. To that end, we began to give meaning of what we understood by each of the **R's** (redistribution, recognition, representation, reduction) in food

15. Fraser, Nancy. **Social justice in the age of identity politics: redistribution, recognition, and participation**. Labor Review. 2008. Year 4. No. 6. August 2008

16. Carrasco, Cristina, Borderías, Cristina, Torns, Teresa (Eds). **Care work. History, theory and policies**. Los libros de La Catarata. Madrid. 2011.

redistribución, el reconocimiento, la representación y la reducción son pilares fundamentales para abordar una perspectiva reivindicativa y de justicia hacia quienes realizan el cuidado alimentario.

Por lo anterior, nos dimos a la tarea de constatar de manera colectiva con diferentes grupos de mujeres cómo abordar cada una de las anteriores variables mencionadas a partir de la praxis en el campo de las actividades alimentarias en el proceso alimentario. Para ello, comenzamos a llenar de sentido lo que entendíamos por cada una de las **R** (redistribución, reconocimiento, representación reducción) en el cuidado alimentario, y a partir de allí comprender las relaciones que se tejían entre estas categorías con los cuatro actores sociales: Estado, mercado, familia y comunidad. A continuación, se puede apreciar la conceptualización que se obtuvo para cada una de las **R** en el cuidado alimentario.

Reconocimiento

Reconocer el cuidado alimentario significa que la sociedad en su conjunto tenga en cuenta que el cuidado en relación con el DHANA es fundamental, ya que abarca interconexiones e interdependencias sustanciales para que se hagan exigibles y materializables esos derechos. Por lo anterior, ese cuidado implica:

care, and from there to understand the relationships that were woven between these categories with the four social actors: State, market, family and community. The conceptualization obtained for each of the **Rs** in food care can be seen below.

Recognition

Recognizing food care means that society as a whole, considers that care in relation to DHANA is vital, as it encompasses substantial interconnections and interdependencies to make these rights enforceable and materializable. Therefore, this care implies:

- That it must be recognized for its contribution to the reproduction of life on the planet, as it is intimately related to the care of the common goods associated with food.
- That it should be visible, quantifiable and holistically understood in National Care Systems, in the Time Use Surveys and other information systems that allow its quantification, due to its importance within the social organization of care.
- That it is necessary to recognize the contribution of women and those they care for, since they are the people who give part of

- Que tiene que ser reconocido por su contribución a la reproducción de la vida del planeta ya que está íntimamente relacionado con el cuidado de los bienes comunes asociados con la alimentación.
- Que debe ser visible, cuantificable y entendido holísticamente en los Sistemas Nacionales del Cuidado, en las Encuestas de Usos del Tiempo y otros sistemas de información que permitan su cuantificación, dada su importancia dentro de la organización social del cuidado.
- Que se requiere reconocer la contribución de las mujeres y de quienes cuidan, pues son las personas que dan parte de su vida al cuidado alimentario de las y los humanos y de otros seres. Este cuidado impacta física y emocionalmente en sus vidas, y vivencian una constante preocupación por la presión de poder brindar alimentos a las personas a cargo de su cuidado. De hecho, muchas personas cuidadoras, no saben si mañana tendrán alimento para llevar a la mesa, y la presión de la pobreza estructural cae en las manos de quienes alimentan el mundo generando en ellas una desproporcionada carga mental.
- Reconocer la necesidad de hacer memoria para avanzar en ejercicios de justicia

their lives to the food care of humans and other beings. This care has a physical and emotional impact on their lives, and they experience a constant concern about the pressure of being able to provide food to the persons they provide care to. In fact, many caregivers do not know if they will have food to put on the table the next day, and the pressure of structural poverty falls on the hands of those who feed the world, placing a disproportionate mental burden on them.

- That it recognizes the need to remember, to advance in restorative justice efforts that make visible the legacy left by women caregivers.
- That it recognizes the power of women and of those who take care of food; the knowledge and time involved in passing on knowledge; the knowledge of women ancestors destined to heal themselves and other beings through real food; and how important the caring through food has meant as a means to sustain the social processes of communities, their resistance and their struggles for the enforceability of human rights.

As per the foregoing, we defined the following actions: - assess - advocate - disseminate and restore.

restaurativa que permitan visibilizar el legado que han dejado las cuidadoras.

- Reconocer el poder de las mujeres y de quienes cuidan el alimento; los conocimientos y el tiempo que ello conlleva en su transmisión de conocimiento; el saber de las ancestras destinado a sanarse y sanar a otros seres a través del alimento real; y, la importante que ha sido el cuidar a través de la alimentación como medio para sostener los procesos sociales de las comunidades, sus resistencias y sus luchas para la exigibilidad de los derechos humanos.

Por lo anterior, hacemos un llamado a la acción para: - valorar - hacer incidencia política - difundir y restaurar.

Acciones y horizontes claves para el RECONOCIMIENTO en el cuidado alimentario

- Valorar
- Incidencia política
- Difusión
- Restauración

Redistribución

Se propone que las responsabilidades de cuidado alimentario se distribuyan de manera equilibrada entre los actores responsables (Estado, mercado, familia, comunidad). Eso implica:

Key actions and horizons for ACKNOWLEDGMENT in food care

- Rate
- Political advocacy
- Dissemination
- Restoration

Redistribution

The proposal entails the redistribution of food care responsibilities in a balanced way among the responsible actors (State, market, family, community). This implies:

- That food care, in certain circumstances, should be paid work. There is evidence that food care has been practiced under relations of unequal power, informality, outsourcing, discrimination, people-trafficking and slavery. Therefore, the food production work should be recognized under fair and equitable conditions with real possibilities of protection and social security. Some of these unpaid food care jobs are caring of common goods, seed guardians, orchard gardeners, ancestral healers, those who consolidate processes around food in community pots, those who care for victims of natural or anthropic tragedies, those who are dedicated to feeding people with physical or mental difficulties, among others.

- Que el cuidado alimentario, en ciertas circunstancias, debe ser un trabajo remunerado. Se tiene evidencia que el cuidado alimentario se ha practicado bajo relaciones de poder desigual, de informalidad, de tercerización, de discriminación, de trata y de esclavitud. Por lo tanto, se debe reconocer ese trabajo de producción alimentaria en condiciones justas e igualitarias con posibilidades reales de protección y seguridad social. Algunos de estos trabajos del cuidado alimentario no remunerado son: el cuidado de los bienes comunes, las guardianas de semillas, las huerteras, las sanadoras ancestrales, las que consolidan procesos alrededor del alimento en torno a las ollas comunitarias, las que cuidan a personas víctimas de tragedias naturales o antrópicas, quienes se dedican a alimentar a personas con dificultades físicas o mentales, entre otras.
- Que al interior de los hogares exista paridad entre mujeres, hombres y personas no binarias, para ejercer las labores del cuidado alimentario, lo cual permitiría un mayor tiempo para el cuidado de quienes cuidan y para el autocuidado y, así, mejores condiciones de vida.
- Que el Estado deba generar productos y servicios para cuidadores y personas que

- That within households, there should be parity between women, men and non-binary people to perform the tasks of food care, which would allow more time for the care of caregivers and for self-care and, thus, better living conditions.
- That the State should provide products and services for caregivers and people in need of food care. This includes improving food-related programs throughout the food process, which requires deepening the gender and care approach in the preparation, implementation and evaluation of the State's planning and budgeting cycle.
- That sexist stereotypes in the educational processes related to the role of women and girls in society be changed, denaturalizing the relationship between women - food - care and broadening the view towards the decentralization of food care.
- That sexist hierarchies in community issues related to food, change. This requires programs that seek food autonomy within households and communities, with infrastructure to provide the conditions for agroecological food production for self-consumption, and networks of local markets for a fair exchange that fosters local economies.

necesitan cuidado alimentario. Esto incluye mejorar los programas relacionados con la alimentación en todo el proceso alimentario, lo que requiere profundizar el enfoque de género y del cuidado en la formulación, implementación y evaluación del ciclo de planeación y presupuestación del Estado.

- Transformar estereotipos sexistas en los procesos educativos relacionados con el rol de las mujeres y las niñas en la sociedad, desnaturalizando la relación mujeres – alimento - cuidado y ampliar la mirada hacia la descentralización del cuidado alimentario.
- Transformar las jerarquías sexistas en materia comunitaria relacionadas con el alimento. Para ello se requiere programas que busquen la autonomía alimentaria dentro de los hogares y comunidades, con infraestructura que permita generar las condiciones para la producción agroecológica de alimentos para el autoconsumo, y redes de mercados locales para un intercambio justo que promueva las economías locales.
- Concretar políticas tributarias con enfoque de género, que permitan el reconocimiento de las situaciones de hogares con jefatura femenina donde los precios de los alimentos sean asequibles y disminuir la carga de

- That gender perspective tax policies be implemented, to allow for the recognition of female-headed households where food prices are affordable and reduce the burden on those who feed impoverished households. For example, Josefa Morelos, better known as “La Mamá Grande de Cartagena” states that: *“Often times we cannot eat to pay for public services”*.
- That the continuous school day in schools and colleges that provide snacks and lunch with nutritious food be extended, leaving aside the PCBUs to ensure improved conditions for children, in terms of time spent in schools as a protected and protective space and guarantor of DHANA during their time there.
- That the wealth produced by food care and the concentration of wealth of large corporations is redistributed, as they gain and exploit the work of food care, mostly performed by impoverished and racialized women. Looking at their worn hands, black women from Northern Cauca remembered, how they worked in the sugar cane plantations, stating that they were the worst paid in the entire production chain of the sector. Expanding their reflections, they recalled that since they were little girls on the large *haciendas* they had to make and serve

quienes alimentan los hogares empobrecidos. Por ejemplo, Josefa Morelos, más conocida como “La Mamá Grande de Cartagena” afirma que: *“Muchas veces dejamos de comer para poder pagar los servicios públicos”*.

- Ampliar la jornada continua en escuelas y colegios que les brinden refrigerio, almuerzo con alimentos nutritivos, dejando de lado los PCBUs para garantizar mejores condiciones para las niñas y los niños, en términos de tiempo de permanencia en las escuelas como espacio protegido y protector y garantista del DHANA durante su tiempo de permanencia.
- Redistribuir la riqueza que produce el cuidado alimentario y la concentración de la riqueza de las grandes corporaciones que usufructúan y explotan el trabajo del cuidado alimentario, en su mayoría ejercido por mujeres empobrecidas y racializadas. Las mujeres negras del Norte del Cauca se acordaban, por ejemplo, mirando sus manos desgastadas, de cómo trabajaban en las plantaciones de caña de azúcar afirmando que eran las peores pagas de toda la cadena de producción del sector. Ampliando su reflexión, recordaban que desde niñas en las grandes haciendas debían hacer y servir alimentos a los jornaleros y “patrones” de las grandes plantaciones de caña, sin una

food to dayworkers and “bosses” of the large sugar cane plantations, without any reward in exchange for their work and sacrificing their studies and life projects.

- That actions should be taken to move towards redistributive justice and to compensate the benefits brought by food care workers, and that as evidenced, the figures show that this unpaid care work produces wealth within nations.
- As per the foregoing, we defined the following actions: defamiliarize - depatriarchalize - demercantilize - specify responsibilities.

Key actions and horizons for REDISTRIBUTION in food care

- Defamiliarize
- Depatriarchalize
- Decommodify
- Specify responsibilities

recompensa a cambio de su trabajo y sacrificando sus estudios y proyectos de vida.

- Que deben generarse acciones para avanzar hacia una justicia redistributiva y compensar los beneficios que traen las trabajadoras del cuidado alimentario, ya que como se evidenció anteriormente, las cifras muestran que este trabajo del cuidado no remunerado produce riqueza al interior de las naciones.

Por lo anterior, definimos como acciones: desfamiliarizar – despatriarcalizar – desmercantilizar – precisar responsabilidades.

Acciones y horizontes claves para el REDISTRIBUCIÓN en el cuidado alimentario

- Desfamiliarizar
- Despatriarcalizar
- Desmercantilizar
- Precisar responsabilidades

Reducción

El objetivo es disminuir el tiempo y las dificultades asociadas al trabajo del cuidado alimentario ya que tienen un alto coste en tiempo, esfuerzo físico y mental, especialmente para las mujeres más pobres. Los que se trata acá es de reducir tiempo y carga de este trabajo, que es desproporcionado por la falta de redistribución. En este apartado es de

Reduction

The objective is to reduce the time and difficulties associated with food care work, which has a high cost in terms of time, physical and mental effort, especially for the poorest women. The aim is to reduce the time and burden of this work, which is disproportionate due to the lack of redistribution. In this section, it is important to provide the necessary infrastructure for care, to eliminate architectural or transportation obstacles from a gender perspective, and to facilitate access to basic services, education, the city, roads, food and care spaces¹⁷.

Bearing in mind the conditions of current infrastructure in Colombia, the State is unable to guarantee these rights. The 2022 Quality of Life Survey establishes that the indicator of percentage of households without access to improved water sources is 9.8%. For households located in populated centers and dispersed rural

17. See: Article III of the Inter-American Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Persons with Disabilities. Articles 12 and 19 of the Inter-American Convention on the Protection of Human Rights of Older Persons, the Protocol of San Salvador, in its articles 11, 12 and 16, which establish the universal right to have a healthy environment and to have basic public services; likewise, when mentioning the obligation of the States to improve the methods of supply and distribution of food to guarantee the right to food and the right of the child that compels the States to develop educational and care infrastructure when the child is not under the protection of his family.

importancia la infraestructura necesaria para los cuidados, para eliminar los obstáculos arquitectónicos o de transporte desde una perspectiva de género, y facilitar el acceso a los servicios básicos, a la educación, la ciudad, las vías, los alimentos y espacios de cuidado¹⁷.

Las actuales condiciones de infraestructura en Colombia, no permiten la garantía de estos derechos por parte del Estado. La Encuesta de Calidad de Vida del año 2022 establece que el indicador de porcentaje de hogares sin acceso a fuentes de agua mejorada es de 9,8%. Para los hogares ubicados en centros poblados y rural disperso es cuatro veces más, siendo de 37,3%. Estas cifras evidencian que aún en Colombia millones de personas no tienen acceso al agua potable, aspecto fundamental para la garantía del DHANA, indispensable para todos los procesos

17. Ver: Artículo III de la Convención Interamericana para la Eliminación de todas las formas de discriminación contra las personas con discapacidad. Artículos 12 y 19 de la Convención Interamericana sobre la protección de derechos humanos de las personas mayores, el Protocolo de San Salvador, en sus artículos 11, 12 y 16, que establecen el derecho universal a tener un ambiente sano y a contar con servicios públicos básicos; de igual manera, al mencionar la obligación de los Estados de perfeccionar los métodos de aprovisionamiento y distribución de alimentos para garantizar el derecho a la alimentación y el derecho de la niñez que ordena a los Estados al desarrollo de infraestructura educativa y de cuidado cuando el infante no esté al amparo de su familia.

areas, it is four times higher: 37.3%. These figures show that even in Colombia millions of people do not have access to drinking water, a fundamental aspect for the guarantee of DHANA, essential for all food processes and for care in general¹⁸. Hence, the following would be required:

- That the State deploys broad-based training processes that recognize the human rights of caregivers by promoting women's human rights at all levels.
- That a care society is fostered, where conditions can be created to provide time, resources and infrastructure, such as spaces for breastfeeding, kindergartens, cultural and educational spaces for the care of people who require care. Care spaces are also required for caregivers where they can inhabit the city with areas for recreation, pleasure, education, leisure among others, in safe and equitable conditions.
- That food kitchens for workers, schools, communities and food support be promoted to provide real food for people who require care, within the framework of a social and supportive economy.

18. DANE. **National Quality of Life Survey, 2022. Presentation of results of Multidimensional Poverty 2022.** Bogotá. May 2023.

alimentarios y para el cuidado en general¹⁸. Por tales razones se requeriría:

- Movilizar procesos de formación amplia que reconozcan los derechos humanos de las personas que cuidan promoviendo los derechos humanos de las mujeres a todo nivel.
- Promover una sociedad del cuidado donde se pueda generar condiciones para contar con tiempos, recursos e infraestructura, como espacios para la lactancia, jardines infantiles, espacios culturales educativos para el cuidado de las personas que requieren cuidado. Así también se requieren espacios de cuidado para las cuidadoras donde puedan habitar la ciudad con escenarios para la recreación, el placer, la educación, el ocio y otros en condiciones seguras e igualitarias.
- Promover comedores alimentarios para personas trabajadoras, escuelas, comunidades y apoyos alimentarios que brinden alimentación real para las personas que requieren cuidado, en el marco de una economía social y solidaria.

18. DANE. **Encuesta Nacional de Calidad de Vida, 2022. Presentación de resultados de Pobreza Multidimensional 2022.** Bogotá. Mayo 2023.

- That the availability of real food is promoted by reducing taxes on real food and protecting caregivers from inflationary effects. This will help offset the workloads or double workloads that women and food caregivers undertake to procure food.
- That the State provides the required infrastructure for drinking water service in homes and communities that allows for fair conditions for access to the right to water.
- That infrastructure be provided to allow access to energy sources that lessen the burden of food care associated with more labor-intensive stoves such as wood and charcoal stoves.
- That access to gas and electricity services and/or other forms of energy be provided and guaranteed for food production and transformation.
- That support be provided for the acquisition of tools and technology appropriate to the conditions of the caregivers, enabling their daily tasks.
- That rural and urban roads are fit for purpose, allowing the safe mobility and exchange of food and people to access other rights and services.

- Promover la disponibilidad de alimentos reales, reduciendo los impuestos a los alimentos reales y protegiendo a las cuidadoras de los efectos inflacionarios. Esto ayudará a compensar las cargas de trabajo o doble trabajo que realizan las mujeres y cuidadoras alimentarias para la consecución de alimentos.
- Que el Estado genere infraestructura para el servicio de agua potable en las casas y comunidades que permita contar con condiciones justas para el acceso del derecho al agua.
- Así también, que provea infraestructura que permita el acceso a fuentes de energía que disminuyan la carga del cuidado alimentario asociado a las cocinas que requieren más trabajo como las de leña y carbón.
- Adecuación y garantía para acceder el servicio de gas y electricidad y/o otras maneras de producción de energía para la producción y transformación de alimentos
- Apoyo en la consecución de adquisición de herramientas y tecnología adecuada a las condiciones de las personas cuidadoras, que permita la facilitación de tareas cotidianas.

- That the State protects common goods such as seeds, ecosystems and water sources, so that this work does not fall mainly on communities and women.

As per the foregoing, we defined the following actions: access to water services - electricity service - housing - roads - technological items - medical support - recreational opportunities and cultural rights.

Key actions and horizons for REDUCTION in the food care burden

- Access to water, electricity, housing, gas, telephone and road services.
- Access to technological items and means.
- Access to supportive medical care.
- Access to recreational opportunities and realization of cultural rights.



Photo: Dámaris Tamara

- Adecuación de vías tanto rurales como urbanas, que permitan la movilidad e intercambio con seguridad de alimentos y personas para acceder a otros derechos y servicios.
- Protección estatal de los bienes comunes como las semillas, ecosistemas y fuentes de agua, de tal forma que no recaiga este trabajo en las comunidades y en las mujeres principalmente.

Por lo anterior, definimos como acciones: acceso a servicios de acueducto - servicio eléctrico - vivienda - vías - artículos tecnológicos - asistencia médica de apoyo- posibilidades de ocio y derechos culturales.

Acciones y horizontes claves para la REDUCCIÓN en la carga del cuidado alimentario

- Acceso a servicios de acueducto, servicio eléctrico, vivienda, gas, telefonía y vías.
- Acceso a artículos y medios tecnológicos
- Acceso a asistencia médica de apoyo.
- Acceso a posibilidades de ocio y realización de los derechos culturales.

Representación

Las mujeres que realizan el trabajo del cuidado alimentario ejercen una actividad fundamental desde una perspectiva de agenciamiento, ya que

Representation

Women who carry out food care work perform a fundamental activity from an agency perspective, since it is vitally important for them to be part of the spaces of governance and decision-making in care matters. It is worth noting that the participation and representation of women caregivers is essential to recognize their needs, exercise their sovereignty over their body-territory, and this participation must be protected from the influence that those who contravene and violate DHANA may have in these spaces. It is a matter of heighten the importance and strengthening the agency of the voice of those who exercise food care in the spaces of representation and in multilevel decision-making, in such a way as to allow their representation in spaces of power and the positioning of their interests in food matters on the public agenda. This would require:

- To politically educate women and caregivers to strengthen their recognition, role and benefits they bring to society, and the importance of their voice in decision making.
- To identify the needs of the people who feed and consolidate a political agenda.
- To recognize the power of caregivers, making their contribution visible, disseminating

es de vital importancia que ellas sean parte de los espacios de gobernanza y toma de decisiones en materia del cuidado. Cabe aclarar que es fundamental la participación y representación de las mujeres cuidadoras a fin de reconocer sus necesidades, ejercer sus soberanías sobre su cuerpo - territorio, y dicha participación debe ser protegida del influjo que en esos espacios puedan tener quienes violan y vulneran el DHANA. Se trata de elevar la importancia y fortalecer la agencia de la voz de quienes ejercen el cuidado alimentario en los espacios de representación y en la toma de decisiones multinivel, de tal suerte que se permita su representación en espacios de poder y el posicionamiento en la agenda pública de sus intereses en materia alimentaria. De esta manera se requeriría:

- Formar políticamente a las mujeres y personas cuidadoras para fortalecer su reconocimiento, papel y beneficios que brindan a la sociedad, y la importancia de su voz en la toma de decisiones.
- Identificar las necesidades de las personas que alimentan y consolidar una agenda política
- Reconocer el poder de quienes cuidan, visibilizando la contribución, difundiendo su importancia y la necesidad de hacer ejercicios de justicia.

their importance and the need to exercise justice.

- To open spaces for representation and parity that allow women to position their interests and political agenda vis-à-vis the right to care and the right to food.
- To recognize the connection between the right to care and DHANA and its vital importance for life in our planet.
- To make visible work in orchards, the effort it entails, the ideas that arise around the stove, the way in which relationships are created around food, both of dominance, exclusion, discrimination as well as those created around caring, protecting and strengthening to realize the daily importance of making decisions for food.

As per the foregoing, we defined the following actions: governance - agency - power - food sovereignty.

Key actions and horizons for REPRESENTATION in the food care burden

- Access to real food governance mechanisms protected from human rights abusers.
- Ensuring the effective empowerment of caregivers.
- Capacity building for SOBAL and people's power in caregivers.

- Abrir espacios de representación y paridad que permita a las mujeres posicionar sus intereses y su agenda política frente al derecho al cuidado y el derecho a la alimentación.
- Reconocer la conexidad del derecho al cuidado y el DHANA y su ejercicio vital para la vida del planeta.
- Hacer visible el trabajo en las huertas, el esfuerzo que conlleva, las ideas que surgen alrededor del fogón, la manera en que se elabora las relaciones en relación al alimento, tanto de dominios, exclusión, discriminación así como las que se realizan alrededor del cuidado, de proteger y fortalecer para dar cuenta la importancia diaria de la toma decisiones para el alimento.

Por lo anterior, definimos como acciones: de gobernanza - agencia- poder- soberanía alimentaria

Acciones y horizontes claves para la REPRESENTACIÓN en la carga del cuidado alimentario

- Acceso a mecanismos de gobernanza real en materia alimentaria protegidos de vulneradores de derechos humanos.
- Garantizar el agenciamiento efectivo de las personas cuidadoras.
- Generar de capacidades para la SOBAL y el poder popular en las personas cuidadoras.



Photo: Robert Viva Montalegre

Reconocimiento del cuidado en el DHANA¹⁹

Obligaciones de los Estados frente a la Igualdad y no discriminación en materia del cuidado alimentario

Las mujeres representan cerca del 50% de la fuerza formal de producción de alimentos en el mundo. En el caso de las mujeres rurales, ellas ocupan un rol predominante en la producción de alimentos a pequeña escala, la preservación de la biodiversidad, la recuperación de prácticas agroecológicas y, por tanto, en la garantía de la SOBAL de las Américas. Es decir, las mujeres son quienes, en su mayoría, ejercen las labores del

19. Esta parte del capítulo está elaborado con base a la Observación escrita a la Solicitud de Opinión Consultiva presentada por Argentina ante la Corte Interamericana de Derechos Humanos de 20 de enero de 2023. La Exposición oral en la Audiencia de la Corte Interamericana de Derechos Humanos se llevó a cabo en marzo de 2024 en San José de Costa Rica. La Observación fue hecha por FIAN Colombia, FIAN Internacional, Asociación Semilleros de Libertad, Organización de mujeres Negras/afrocolombianas, Movimiento Agroecológico Latino Americano y del Caribe - MAELA Colombia, Kilombo Niara Sharay de Medicina Ancestral del ser Afro, Sembrando Agricultura para la Paz, Organización de Víctimas del Conflicto Interno en Colombia, AFROTUMAC - Organización de Emprendimiento. Ver: FIAN Colombia, FIAN Internacional, Asociación Semilleros de Libertad, et al. **Observación escrita a la Solicitud de Opinión Consultiva presentada por Argentina ante la Corte Interamericana de Derechos Humanos**. 2023. Disponible en: https://corteidh.or.cr/sitios/observaciones/OC-31/129_FIAN_otros.pdf

Acknowledgement of care in DHANA¹⁹

Obligations of States regarding equality and non-discrimination in food care matters

Women represent nearly 50% of the formal food production force in the world. Regarding rural women, they play a predominant role in small-scale food production, the preservation of biodiversity, the recovery of agroecological practices and, hence, in guaranteeing SOBAL of the Americas. In other words, women are the ones who, for the most part, carry out the work of food care. However, their lack of access to land

19. This part of the chapter is based on the Written Observation to the Request for an Advisory Opinion filed by Argentina before the Inter-American Court of Human Rights on January 20, 2023. The Oral Presentation at the Hearing of the Inter-American Court of Human Rights was held in March 2024 in San José, Costa Rica. The Observation was made by FIAN Colombia, FIAN International, Asociación Semilleros de Libertad, Organización de mujeres Negras/afrocolombianas, Movimiento Agroecológico Latino Americano y del Caribe - MAELA Colombia, Kilombo Niara Sharay de Medicina Ancestral del ser Afro, Sembrando Agricultura para la Paz, Organización de Víctimas del Conflicto Interno en Colombia, AFROTUMAC - Organización de Emprendimiento. See: FIAN Colombia, FIAN International, Asociación Semilleros de Libertad, et al. **Written Observation to the Request for an Advisory Opinion presented by Argentina before the Inter-American Court of Human Rights**. 2023. Available at: https://corteidh.or.cr/sitios/observaciones/OC-31/129_FIAN_otros.pdf

cuidado alimentario. Sin embargo, su falta de acceso a la tierra y créditos, así como las limitaciones en su acceso a los recursos públicos de apoyo a las productoras locales y a mercados nacionales e internacionales para sus productos, hace que realicen este trabajo en condiciones de precariedad e, incluso, que su inmensa labor no sea reconocida como trabajo. De hecho, según cifras de la FAO, más del 52% de las mujeres rurales mayores de 15 años son consideradas económicamente “inactivas”, lo cual de ninguna manera quiere decir que no trabajan, sino que justamente el trabajo de cuidado alimentario no es reconocido ni valorado.

Por tanto es fundamental abordar el cuidado alimentario desde una perspectiva de derecho a la igualdad y no discriminación. En ese sentido, debemos remitirnos al Protocolo de San Salvador que establece en su artículo 12 el derecho a la alimentación, vinculado a gozar del más alto nivel de desarrollo físico emocional e intelectual, para lo cual los Estados se obligan “(...) a perfeccionar los métodos de producción, aprovisionamiento y distribución de alimentos”. Así mismo, el Artículo 6 del Protocolo establece el derecho al trabajo como la oportunidad de obtener los medios para llevar una vida digna a través de una actividad legal libremente escogida y obliga a los Estados a adoptar las medidas que garanticen plena efectividad al derecho al trabajo y a ejecutar y a fortalecer programas que

and loans, as well as their limitations to access public resources for the support of local producers and their access to national and international markets for their products, means that they perform this work under precarious conditions and that their significant work is not even recognized as work. In fact, according to FAO figures, more than 52% of rural women over the age of 15 are considered economically “inactive”, which in no way means that they do not work, but rather that the work of caring for food is neither recognized nor valued.

It is therefore essential to address food care from the perspective of the right to equality and non-discrimination. In this regard, we must refer to the Protocol of San Salvador, which establishes in Article 12 the right to food, linked to the enjoyment of the highest level of physical, emotional and intellectual development, for which States undertake “(...) to improve methods of production, supply and distribution of food”. Likewise, Article 6 of the Protocol establishes the right to work as the opportunity to obtain the means to lead a dignified life through a freely chosen legal activity and compels States to adopt measures that guarantee the full effectiveness of the right to work and to implement and strengthen programs that contribute to adequate family care so that women may have an effective possibility of exercising the right to work. By combining these two articles, they clearly show

coadyuven a una adecuada atención familiar encaminados a que la mujer pueda contar con una efectiva posibilidad de ejercer el derecho al trabajo. Al conjugar estos dos artículos se evidencia la obligación de los Estados por reconocer el trabajo de cuidado alimentario y generar garantías para quienes ejercen estas actividades, en su mayoría, mujeres.

De tal forma que el principio de igualdad y no discriminación cobra relevancia para las mujeres que ejercen el trabajo de cuidado alimentario. La Convención Interamericana para Prevenir, Sancionar y Erradicar la Violencia contra las Mujeres “Convención de Belem do Pará”, establece dentro de los derechos protegidos el derecho a igualdad de protección ante la ley, y el derecho de la mujer a ser libre de toda forma de discriminación. Ello se armoniza con el concepto establecido en la Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación Contra la Mujer (CEDAW, por sus siglas en inglés) de discriminación contra la mujer:

“Artículo 1. toda distinción, exclusión o restricción basada en el sexo que tenga por objeto o resultado menoscabar o anular el reconocimiento, goce o ejercicio por la mujer, independientemente de su estado civil, sobre la base de la igualdad del hombre

the obligation of States to recognize the work of caring for food and to provide guarantees for those who carry out these activities, the majority of whom are women.

Thus, the principle of equality and non-discrimination becomes relevant for women who work as food caregivers. The Inter-American Convention on the Prevention, Punishment and Eradication of Violence against Women “Convention of Belem do Para”, establishes among its protected rights, the right to equal protection before the law, and the right of women to be free from all forms of discrimination. This harmonizes with the concept established in the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women (CEDAW):

“Article 1. any distinction, exclusion or restriction based on sex, which has the effect or purpose of impairing or nullifying the recognition, enjoyment or exercise by women, irrespective of their marital status, on a basis of equality of men and women, of human rights and fundamental freedoms in the political, economic, social, cultural, civil or any other field.”²⁰

20. UN. **Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women**. Available at: <https://www.ohchr.org/es/instruments-mechanisms/instruments/convention-elimination-all-forms-discrimination-against-women>

y la mujer, de los derechos humanos y las libertades fundamentales en las esferas política, económica, social, cultural y civil o en cualquier otra esfera”²⁰

Al hablar de cualquier otra esfera, se incluye el ámbito privado donde debe verse reflejadas las medidas de los Estados para eliminar la discriminación y garantizar el derecho a la igualdad. Allí el cuidado alimentario, reconocido dentro de la división sexual del trabajo como trabajo reproductivo, cobra un papel relevante al estar este circunscrito en su mayoría a los ámbitos privados y domésticos, cargado de manera casi exclusiva en los hombros de las mujeres, no solo en la preparación de alimentos, sino como se mencionó, dentro de todo el proceso alimentario, con las asimetrías de poder y obstáculos de acceso a oportunidades que ello conlleva.

Cobra entonces relevancia el concepto de **igualdad material** para las mujeres que ejercen el cuidado alimentario. Esta se concreta en la igualdad de oportunidades como el derecho de las mujeres a tener acceso a los recursos del país en igualdad de condiciones que los hombres, materializado a través de un sistema de leyes,

20. ONU. **Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer**. Disponible en: <https://www.ohchr.org/es/instruments-mechanisms/instruments/convention-elimination-all-forms-discrimination-against-women>

When speaking of any other sphere, it includes the private sphere, where the measures taken by States to eliminate discrimination and guarantee the right to equality must be reflected. There, food care, recognized within the sexual division of labor as reproductive work, takes on a relevant role as it is mostly confined to the private and domestic spheres and is almost exclusively borne by women, not only in the preparation of food, but also, as mentioned above, in the entire food process, with the asymmetries of power and obstacles to access to opportunities that this entails.

The concept of **material equality** for women who provide food care thus becomes relevant. This materialized in equal opportunities as the right of women to have access to the country's resources on equal terms with men, materialized through a system of laws, policies and institutional infrastructure, which as regards care, translates into specific legal measures such as the National or Territorial Systems of Care. These should consider not only the direct care of people and domestic care, but also the diversity of actions for the sustainability of life that most women exercise within food care (care of the biota, diversity, family and peasant, popular, community and ethnic agriculture, food supply, native seeds, orchards, biodiversity). Equal access to these opportunities is also relevant and, with it, all state actions required to ensure that

políticas e infraestructura institucional, que para el tema de los cuidados, se traduce en medidas legales específicas como los Sistemas Nacionales o Territoriales de Cuidado. Estos deben tener en cuenta no solo los cuidados directos a personas y los cuidados domésticos, sino la diversidad de acciones para la sostenibilidad de la vida que en su mayoría las mujeres ejercen dentro del cuidado alimentario (cuidado de la biota, la diversidad, la agricultura familiar y campesina, popular, comunitaria y étnica, el suministro de alimentos, la semilla criolla o nativa, la huerta, la biodiversidad). Así mismo es relevante la igualdad de acceso a esas oportunidades y, con ello, las acciones estatales requeridas para que no existan obstáculos para el disfrute y plenitud de los derechos de las mujeres.

Para la materialidad y sustancia del derecho al cuidado y su conexidad con la alimentación, es de importancia estratégica abordar las actuales condiciones de infraestructura. Con la privatización de los alimentos, el agua, las semillas, los bosques y el conocimiento, así como el limitado acceso a la tierra y la expansión de la depredación extractivista, son las mujeres quienes se ven más afectadas para tomar decisiones sobre su vida, alimentación y territorio. Por ello, la igualdad de acceso a oportunidades obliga a la creación de condiciones para la redistribución, el reconocimiento y reducción de las labores de

there are no obstacles to the enjoyment and fulfillment of women's rights.

For the materiality and substance of the right to care and its relation to food, it is of strategic importance to address the current infrastructure conditions. With the privatization of food, water, seeds, forests and knowledge, as well as limited access to land and the expansion of extractivist depredation, it is women who are most affected in making decisions about their lives, food and territory. As a result, equal access to opportunities demands the creation of conditions for redistribution, recognition and reduction of food care work in harmony with Article 14 of CEDAW; that is, holders of obligations or duties must:

“Take into account the special problems faced by rural women and the important role they play in the economic survival of their families, including their work in the non-monetary sectors of the economy.”

This implies providing measures that enable women equal access to land, territories, water, seeds, information and direct access to markets, among other aspects.

Likewise, and according to a study by Herrera-Idárraga and Hernández Bonilla, care

cuidado alimentario en armonía con el Artículo 14 de la CEDAW; es decir, los titulares de obligaciones deben:

“tener en cuenta los problemas especiales a que hace frente la mujer rural y el importante papel que desempeña en la supervivencia económica de su familia, incluido su trabajo en los sectores no monetarios de la economía”.

Lo anterior implica generar medidas que permitan a las mujeres la igualdad en el acceso a la tierra, los territorios, el agua, las semillas, la información y el acceso directo a los mercados, entre otros aspectos.

De igual manera, según un estudio de Herrera-Idárraga y Hernández Bonilla, la infraestructura de cuidado se incrementó en el período comprendido entre 2008 y 2018²¹. Sin embargo, ese incremento se hizo principalmente desde el sector privado, mientras que el sector público disminuyó en el mismo período. Estas cifras pueden no ser alentadoras, principalmente porque puede que las poblaciones más vulnerables no tengan acceso a este tipo de infraestructura al estar regida por la ley de oferta

21. Herrera-Idárraga, Paula y Helena María Hernández Bonilla. **Infraestructura social de cuidado en las ciudades de Colombia. Informe Quanta - Cuidado y Género**. 2022. Disponible en: https://cuidadoygenero.org/infraestructura_cuidado_ciudades

infrastructure increased in the period between 2008 and 2018²¹. However, that increase was mainly from the private sector, while the public sector decreased in that same period. These figures may not be encouraging, mainly because the most vulnerable populations may not have access to this type of infrastructure as it is governed by the law of supply and demand. In Colombia, it should be noted that the current national government is developing a National Care System and that some cities have been advancing in certain programs to have local care systems, such as Bogota, which began in 2020.

The guarantee of the right to care and food care requires that States be compelled to:

- The construction, conservation and maintenance of infrastructure to meet basic needs. The universal provision of water is very important, as well as access to electricity, or natural gas supply, and basic sanitation. All of these are instrumental to reduce the care that women provide in their homes²², specifically food care, given that food preparation, cleaning of household

21. Herrera-Idárraga, Paula and Helena María Hernández Bonilla. **Social infrastructure of care in the cities of Colombia. Quanta Report - Care and Gender**. 2022. Available at: https://cuidadoygenero.org/infraestructura_cuidado_ciudades

22. ECLAC. **The care society. Horizon for a sustainable recovery with gender equality**. Santiago. 2022.

y demanda. En Colombia se debe destacar que el actual gobierno nacional está desarrollando un Sistema Nacional del Cuidado y que algunas ciudades han venido avanzando en ciertos programas para tener sistemas locales de cuidado como es el caso de Bogotá el cual inició en 2020.

La garantía del derecho al cuidado y al cuidado alimentario requiere que los Estados sean obligados a:

- La construcción, conservación y mantenimiento de infraestructura para suplir las necesidades básicas. Es muy importante la dotación de agua de manera universal, así como el acceso a energía eléctrica, o suministro de gas natural, y el saneamiento básico. Todos estos son fundamentales para reducir los cuidados que hacen las mujeres en sus hogares²², en particular el cuidado alimentario, dado que la preparación de alimentos, el aseo de los enseres, el riego de las huertas requiere de este tipo de servicios públicos.
- Para la garantía del cuidado alimentario es necesario también el acceso de las mujeres a la tierra. La institucionalidad estatal debe

22. CEPAL. **La sociedad del cuidado. Horizonte para una recuperación sostenible con igualdad de género.** Santiago. 2022.

goods, and watering of orchards require this type of public services.

- Women's access to land is also necessary to guarantee food security. State institutions should seek measures to enable women to exercise their right to own and inherit land, through affirmative action policies.
- It is important for food security that the States be compelled to build transport networks and roads that allow access to food. These networks should be built by States, and they should be able to create community spaces for collective and supportive-based exchange. This will allow the most remote places to have access to food and its production to reach urban centers at lower costs, encourage exchange to promote their own popular and peasant economies, avoid food losses, reduce transport costs, improve access to the necessary inputs for cultivation, as well as promote protection and security scenarios for women.
- The construction of care infrastructure must consider the conditions of different territories, cultures and the requirements of the population²³. Care centers must consider the specific needs of those receiving care, as well as cultural, environmental and

23. Ibidem.

buscar medidas que permitan que las mujeres puedan ejercer el derecho a la propiedad de la tierra y a heredarla, con políticas de acciones afirmativas.

- Es importante para el cuidado alimentario que los Estados se obliguen a la construcción de redes de transporte y vías que permitan el acceso a los alimentos. Estas redes deben ser construidas por los Estados, y éstos puedan generar espacios comunitarios para el intercambio colectivo y solidario. Esto permitirá que los lugares más alejados puedan tener acceso a los alimentos y que su producción pueda llegar a los centros urbanos a menores costos, incentivar el intercambio para promover las economías populares y campesinas propias, evitar pérdidas de alimentos, disminuir los costes de transporte, mejorar el acceso a los insumos necesarios para cultivo, así como promover escenario de protección y seguridad para las mujeres.
- La construcción de infraestructura de cuidado debe considerar las condiciones de los distintos territorios, culturas y los requisitos de la población²³. Los centros de cuidado deben tener en cuenta las necesidades particulares de quienes reciben los cuidados, así como las condiciones

23. Íbidem.

territorial conditions, for example, care needs must be different if they are rural or urban, but they will be different if the receiving population is rural or indigenous, or if children or people with disabilities are cared for, or if they are elderly or migrants or displaced persons.

- Finally, equality of results implies that when monitoring and assessing whether a State is making progress in the effective implementation of the Convention, one must go beyond what the State is doing and look at whether it is achieving real changes for women. Hence the need, among other things, for statistics on the measurement of unpaid care work time to be periodic, public and that it considers food care.

Evolution of the recognition of care in the framework of the Committee on Food Safety

When it comes to food, some of the most relevant instruments are those developed by the Committee on World Food Security (hereinafter: CSA – for its Spanish acronym), recognized as the most inclusive of the United Nations bodies. There are mechanisms such as the Civil Society and Indigenous Peoples Mechanism (hereinafter: MSCPI – for its Spanish acronym)²⁴, which has

24. The MSCPI was created in 2010 in response to the

culturales, ambientales y territoriales, por ejemplo, las necesidades de cuidados deben ser distintas si son rurales o urbanas, pero serán distintas si la población receptora es campesina o indígena, o si se atiende infancia o personas con discapacidad, o si se trata de personas mayores o migrantes o desplazadas.

- Finalmente, la igualdad de resultados supone que al monitorear y valorar si un Estado progresa en la implementación efectiva de la Convención, se debe ir más allá de aquello que el Estado hace para mirar también si está logrando cambios reales para las mujeres. De allí la necesidad, entre otras cosas, de que las estadísticas de medición de tiempo de trabajo de cuidado no remunerado sean periódicas, públicas y tengan en cuenta el cuidado alimentario.

Evolución del reconocimiento del cuidado en el marco del Comité de Seguridad Alimentaria

Si de alimentación se trata, unos de los instrumentos más relevantes son los generados por el Comité de Seguridad Alimentaria (en adelante: CSA), reconocido por ser es más inclusivo de las instancias de Naciones Unidas. En él existen Mecanismos como el de la Sociedad

undoubtedly place care at the center of the recommendations and guidelines due to the impact on different documents and doctrine on the human right to food. This has been part of a process of vindication and struggle for decades.

It is also relevant to recall that this year marks the 20th anniversary of the Voluntary Guidelines to Support the Progressive Realization of the Right to Adequate Food in the Context of Food Security. Although these guidelines still had a long way to go before recognizing gender and care inequalities, it was an important starting point as it recognized the linkage of CEDAW, and women as part of vulnerable, marginalized and traditionally disadvantaged groups.

Going back to the CSA, after 7 years, it issued Policy Recommendations on Gender, Food Security and Nutrition, which highlighted the importance of gender inequality issues in the context of food security and directed States to a series of actions. These included recognizing:

“women’s and men’s commitments to household economy and childcare and their

fundamental decision of the UN Committee on World Food Security (CSA) to give a particular voice and space to the people most affected by food insecurity and malnutrition, who in turn contribute the most to food security and nutrition worldwide. For more information see: <https://www.csm4cfs.org/es/>

Civil y Pueblos Indígenas (en adelante: MSCPI)²⁴, el cual sin duda ha puesto el cuidado en el centro de las recomendaciones y directrices gracias a la incidencia en diferentes documentos y doctrina en materia del Derecho humano a la alimentación. Esto ha sido parte de un proceso de reivindicación y lucha durante décadas.

Es también relevante recordar que este año se cumplen 20 años de las Directrices Voluntarias en Apoyo de la Realización Progresiva del Derecho a una Alimentación Adecuada en el Contexto de la Seguridad Alimentaria. Aunque en estas directrices aún faltaba un largo camino para que se reconociera las desigualdades de género y del Cuidado, fue un punto de partida importante ya que reconoció la vinculación de la CEDAW, y a la mujer como parte de grupos vulnerables, marginados y tradicionalmente desfavorecidos.

Volviendo al CSA, luego de 7 años expidió unas Recomendaciones de Políticas sobre Género, Seguridad Alimentaria y Nutrición, que orientaba la centralidad de las cuestiones de desigualdad de género en el contexto de la seguridad

24. El MSCPI fue creado en 2010 en respuesta a la decisión fundamental del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial (CSA) de la ONU de otorgar una voz y un espacio particular a las personas más afectadas por la inseguridad alimentaria y la malnutrición, que a la vez son quienes más contribuyen a la seguridad alimentaria y a la nutrición en todo el mundo. Para mayor información ver: <https://www.csm4cfs.org/es/>

different needs”²⁵, and to “(...) support the adoption and implementation of legislation on maternity and paternity protection and other related measures to enable women and men to fulfill their role as caregivers”²⁶.

Although these considerations addressed caregiving from a familist perspective and from the field of domestic work, it was an unusual statement on the importance of caregiving in the context of food and urged the State to recognize such work.

Despite these recommendations, some documents issued afterwards did not adopt or expand on them. Such is the case of the Voluntary Guidelines on the Responsible Governance of Tenure of Land, Fisheries and Forests in the Context of National Food Security (2012) which, although it included gender equality as an implementation principle²⁷, its content did not address women’s unpaid care or work. The same occurred in 2015 when the Framework for Action for Food Security and Nutrition in Prolonged

25. CSA. **Policy Recommendations. Gender, food security and nutrition**. Rome. 2011. p:3. Available at: <https://openknowledge.fao.org/server/api/core/bitstreams/5ec5d6dd-25e2-4cb0-b33a-4f92d23164c5/content>

26. Op. Cit. p: 2

27. CSA. **Voluntary Guidelines on the Responsible Governance of Tenure of Land, Fisheries and Forests in the Context of National Food Security**. Rome. 2012. p: 6. Available at: <https://www.fao.org/4/i2801s/i2801s.pdf>

alimentaria y orientaba a los Estados a una serie de acciones. Entre ellas el de reconocer:

“los compromisos de las mujeres y hombres con la economía doméstica y el cuidado de los hijos así como sus diferentes necesidades”²⁵, y a “(...) respaldar la aprobación y aplicación de legislación sobre protección de la maternidad y paternidad y otras medidas conexas que permitan a las mujeres y los hombres desempeñar su función de cuidadores”²⁶.

Aunque estas consideraciones abordaban el cuidado desde una perspectiva familista y desde el campo del trabajo doméstico, era una enunciación poco común sobre la importancia del cuidado en el contexto de lo alimentario e instaba al Estado a reconocer dicho trabajo.

A pesar de estas recomendaciones, algunos documentos expedidos posteriormente no las adoptaron o ampliaron. Este es el caso de las Directrices Voluntarias sobre la gobernanza responsable de la tenencia de la tierra, la pesca y los bosques en el contexto de la seguridad

25. CSA. **Recomendaciones de Política. Género, seguridad alimentaria y nutrición**. Roma. 2011. p:3. Disponible en: <https://openknowledge.fao.org/server/api/core/bitstreams/5ec5d6dd-25e2-4cb0-b33a-4f92d23164c5/content>

26. Op. Cit. p: 2

Crises was published, where a chapter was dedicated to girls, women and gender equality²⁸ without any allusion to care and unpaid work.

However, by 2020, with the Voluntary Guidelines of the Committee on World Food Security on Food Systems and Nutrition²⁹, and due to the MSCPI Working Group on Women and Sexual Diversity, in which FIAN actively participated, a specific section on gender equality and women's empowerment in the different food systems was included. It refers to the unequal burden of responsibility for unpaid care and domestic work, the redistribution of unpaid care work, and urges States to:

“Governments and other key stakeholders should recognize and value women's vital contributions as caregivers, in agriculture, food production and preparation, recognizing the considerable time and workload obligations, including unpaid care work and domestic chores at home. This should be addressed through the effective implementation of gender-transformative

28. CSA. **Framework for action for food security and nutrition in protracted crises**. Rome. 2015. p: 14.

29. CSA. **Committee on World Food Security (CSA) Voluntary Guidelines on Food Systems and Nutrition**. Rome. 2020. Available at: https://www.aesan.gob.es/AECOSAN/docs/documentos/noticias/2021/CFS_VGs_Food_Systems_and_Nutrition_Strategy_ES.pdf

alimentaria nacional (2012) que aunque incorporó como principios de aplicación la igualdad de género²⁷, en su contenido no se abordó el cuidado o trabajo no remunerado de las mujeres. Lo mismo ocurrió en 2015 cuando se publicó el Marco de Acción para la seguridad alimentaria y la nutrición en crisis prolongadas, en donde se dedicó un capítulo a las niñas, las mujeres y la igualdad de Género²⁸ sin que se hiciera alusión al cuidado y el trabajo no remunerado.

Sin embargo, para el año 2020 con las Directrices Voluntarias del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial sobre los Sistemas Alimentarios y la Nutrición²⁹, gracias al Grupo de Trabajo de Mujeres y Diversidad Sexual del MSCPI en el que participó activamente FIAN, se logró incorporar un apartado específico sobre igualdad de género y empoderamiento de la mujer en los distintos sistemas alimentarios. Allí se hace alusión a la

and gender-sensitive policies, social protection programs and other benefits, and the promotion of the equal division of household tasks.”³⁰

Then, in 2023, with the Voluntary Guidelines on Gender Equality and the Empowerment of Women and Girls, a whole section on recognition, reduction and redistribution of unpaid domestic and care work was finally included³¹. In these guidelines, women caregivers were recognized for the first time as a specific group for the development of inclusion and participation in policy-making processes. It was unpaid domestic and care work that was established as the agreed language and central concept.

Based on this conceptualization, it identified that as regards to food care work:

- There is an unequal and disproportionate burden, which results in discrimination in access to physical, monetary and service resources, and is an obstacle to participation in public life and school attendance.

27. CSA. **Directrices Voluntarias sobre la gobernanza responsable de la tenencia de la tierra, la pesca y los bosques en el contexto de la seguridad alimentaria nacional**. Roma. 2012. p: 6. Disponible en: <https://www.fao.org/4/i2801s/i2801s.pdf>

28. CSA. **Marco de acción para la seguridad alimentaria y la nutrición en crisis prolongadas**. Roma. 2015. p: 14.

29. CSA. **Directrices Voluntarias del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial (CSA) sobre los Sistemas Alimentarios y la Nutrición**. Roma. 2020. Disponible en: https://www.aesan.gob.es/AECOSAN/docs/documentos/noticias/2021/CFS_VGs_Food_Systems_and_Nutrition_Strategy_ES.pdf

30. Op. cit. p: 32

31. CFS. **Voluntary Guidelines on Gender Equality and the Empowerment of Women and Girls**. Rome. 2023. p: 26. Available at: <https://openknowledge.fao.org/server/api/core/bitstreams/6ba22a88-9369-4f5b-ab67-4edd463ac158/content>

carga desigual respecto de la responsabilidad por actividades de cuidado y labores domésticas no remuneradas, la redistribución de los trabajos de cuidado no remunerados, e insta a los Estados a:

“Los gobiernos y otras partes interesadas clave deberían reconocer y valorar las contribuciones cruciales de las mujeres en cuanto encargadas del cuidado, en la agricultura, la producción y la preparación de alimentos, reconociendo las considerables obligaciones en cuanto al tiempo y la carga de trabajo, incluido el trabajo de cuidado no remunerado y las tareas domésticas en el hogar. Esto debería abordarse a través de la aplicación efectiva de políticas, programas de protección social y otras prestaciones transformadoras y sensibles a las cuestiones de género, y la promoción de la división equitativa de las tareas domésticas”.³⁰

Luego, en el 2023, con las Directrices Voluntarias sobre Igualdad de Género y el empoderamiento de las mujeres y las niñas, se incorporó todo un apartado sobre reconocimiento, reducción y redistribución de tareas domésticas y de cuidado no remuneradas³¹. En estas directrices se

30. Op. Cit. p: 32

31. CSA. **Directrices Voluntarias sobre Igualdad de Género y el empoderamiento de las mujeres y las niñas.**

- That it is critical for food security and nutrition and identifies a series of activities that are unrecognized and undervalued despite the fact that welfare and the economy depend on them:

1. Food production and preparation,
2. Care of children and dependent persons,
3. Traditional knowledge, such as planting, caring for, irrigation and harvesting of crops and fish processing,
4. The time spent by rural women and girls in fetching water, firewood, edible and medicinal plants and other types of food for domestic and agricultural use,
5. The double day of productive work and domestic and care work that has negative repercussions on breastfeeding and healthy diets for young children.

To analyze the strategic and policy approach proposed in the Guidelines, the following table that embraces proposals and identifies in which category of the four **R's** it falls.

reconoció por primera vez a las cuidadoras como un grupo específico para el desarrollo de la inclusión y participación de los procesos de elaboración de políticas. El trabajo doméstico y de cuidado no remunerado fue el que se estableció como lenguaje acordado y concepto central.

A partir de esta conceptualización, se identificó que en relación con el trabajo del cuidado alimentario:

- Existe una carga desigual y desproporcionada, y por ello condiciona una discriminación en el acceso a los recursos físicos, monetarios, de servicios, y es una obstáculo para la participación en la vida pública y asistencia escolar.
- Que es decisivo para la seguridad alimentaria y la nutrición y se identifica una serie de actividades que no se reconocen y se infravaloran a pesar de que el bienestar y la economía dependen de ellas:

1. La producción y preparación de alimentos,

Roma. 2023. p: 26. Disponible en: <https://openknowledge.fao.org/server/api/core/bitstreams/6ba22a88-9369-4f5b-ab67-4edd463ac158/content>

Table No. 1 Categorization of the strategic and policy approaches of the Gender and Empowerment of Women and Girls Guidelines³².

STRATEGIC AND POLICY APPROACHES	Recognize	Redistribute	Reduce	Represent
to make women's unpaid work more visible	X			
Fundamental contributions to agriculture, food production, supply and preparation	X			
To assess	X			
Statistical recognition	X			
To provide flexible work schedules			X	
To balance unpaid domestic and care responsibilities with paid employment			X	
To promote the granting and use of maternity and paternity leave and parental leave.			X	
To promote nutrition education, shared more equitably among women, men, girls and boys.			X	
To promote a common role for men to ensure adequate nutrition for their families.		X		
Public investment in social protection to reduce women's unpaid labor			X	
Public investment for rural infrastructure, water supply, sanitation and hygiene and access to electricity and broadband, and social services			X	
To finance the provision of technologies, agricultural and aquatic food production and processing			X	

32. Source: Prepared by the authors based on the Guidelines. FIAN Colombia. 2024

2. El cuidado de niñas, niños y personas dependientes,
3. Los conocimientos tradicionales, como la plantación, el cuidado, el riego y la recolección de la cosecha y la elaboración del pescado,
4. El tiempo que dedican las mujeres y niñas de las zonas rurales a buscar agua, leña, plantas comestibles y medicinales y otros tipos de alimentos para uso doméstico y agrícola,
5. La doble jornada de trabajo productivo y trabajo doméstico y del cuidado que tiene repercusiones negativas en la lactancia y dietas saludables a los niños pequeños.

Para analizar los enfoques estratégicos y de política que propone las Directrices, se presenta el siguiente cuadro que toma las propuestas e identifica en que categoría de las cuatro **R** responde.

The table above shows that these Guidelines, when speaking of unpaid domestic and care work, have placed two emphases: that of recognition and that of reduction. Hence, it is worth considering the need for future guidelines to include redistribution and representation, two key pillars for the social and material transformation of the lives of caregivers, and to emphasize care as a human right that recognizes the right to care, the right to be cared for and the right to self-care.

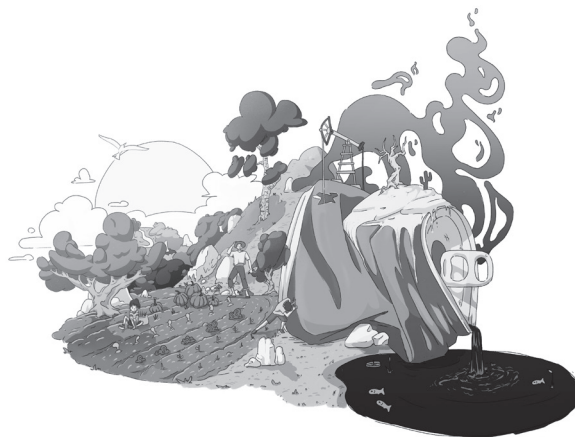


Illustration: Zara Díaz

Cuadro No. 1 Categorización de los enfoques estratégicos y de políticas de las Directrices de Género y empoderamiento de las mujeres y las niñas³².

ENFOQUES ESTRATÉGICOS Y DE POLÍTICA	Reconocer	Redistribuir	Reducir	Representar
Visibilizar las labores no remuneradas de las mujeres	X			
Las contribuciones fundamentales a la agricultura, la producción, provisión y preparación de alimentos	X			
Contabilizar	X			
Reconocimiento estadístico	X			
Horarios de trabajo flexibles			X	
Equilibrar entre las responsabilidades domésticas y de cuidados no remuneradas y el empleo remunerado			X	
Promover la concesión y utilización de licencias por maternidad y paternidad y permiso parental			X	
Promover educación sobre nutrición, compartida de manera más equitativa entre mujeres, hombres, niñas y niños			X	
Promover que los hombres desempeñen una función común a fin de asegurar una nutrición adecuada para sus familias		X		
Inversión pública en protección social para reducir el trabajo no remunerado de las mujeres			X	
Inversión pública para infraestructuras rurales, abastecimiento de agua, saneamiento e higiene y acceso a la electricidad y la banda ancha, y servicios sociales			X	
Financiar el suministro de tecnologías, la producción y elaboración agrícola y de alimentos acuáticos			X	

32. Fuente: elaboración propia a partir de las Directrices. FIAN Colombia. 2024

Food care in Systems of Care

To make food care a reality, it is important to include it in public policies of the Systems of Care. In Latin America, a series of public policies on care are currently being consolidated at all levels, and it is a unique opportunity to improve the standards of law and its reading on DHANA.

As of a review that we conducted in FIAN Colombia, out of 17 countries in Latin America and the Caribbean regarding their Systems of Care, only in 4 of them there are categories related to food. The information found shows that food care is addressed from the preparation, service and supply of food, as is the case in Colombia, Argentina and Costa Rica. However, Uruguay includes a broader perception of what food care implies, identifying procurement (animal husbandry and cultivation) and exchange (purchase of ingredients)³³.

As noted above, the category or functionality of that related to food in the care systems, at least in Colombia, is the main one as regards the percentage distribution compared to other activities of Domestic and Unpaid Care Work. This is a relevant fact, and it is women who dedicate more time to this activity than men. One can therefore conclude that if food care work in

33. For more information on the comparative study, please write to: promero@fiancolombia.org. This research is in the process of being finalized and final results will be presented in the coming months.

La anterior tabla evidencia que las Directrices, al hablar del trabajo doméstico y de cuidado no remunerado, han tomado dos énfasis: el del reconocimiento y el de la reducción. Por lo anterior cabe pensar la necesidad de que las orientaciones que vengan promuevan los campos de la redistribución y representación dos pilares claves para la transformación social y material de la vida de las personas cuidadoras y que se ponga énfasis en el cuidado como un derecho humano que reconoce el derecho al cuidar, el de ser cuidado y del autocuidado.

El cuidado alimentario en los Sistemas del Cuidado

Para materializar el cuidado alimentario es importante su inclusión en las políticas públicas de los Sistemas de Cuidado. En América Latina se están consolidando actualmente varias políticas públicas sobre el cuidado a todo nivel, y es una oportunidad única para mejorar los estándares del derecho y su lectura sobre el DHANA.

A partir de una revisión que hemos realizado en FIAN Colombia de 17 países de América Latina y el Caribe en torno a sus Sistemas de Cuidado, tan solo en 4 de ellos existe categorías relacionadas con la alimentación. La información encontrada indica que se aborda el cuidado alimentario a partir de la preparación, servicio y suministro de

the care systems were measured in a comprehensive manner, these percentages and gaps would be even greater.

This result is highly paradoxical and reveals one of the greatest human injustices and inequalities: although women are the ones who do this unpaid work to ensure food care, they continue to suffer the greatest violations of their right to food, which is expressed, for example, in the feminization of hunger, especially among peasant, indigenous, black, migrant and poor women in the region.

Therefore, it is important to provide technical tools to governments for the development of a more consistent measurement of this food category in the care systems and review the ways of measuring time in the surveys that intend to measure this objective, to enable broadening the connection and interdependence of these rights.

Conclusions

Society and States take the work of food care for granted and in their policies that seek to guarantee this right, food care is not considered, even though it is instrumental to providing real solutions to the world's hunger problems. Its recognition, redistribution, representation, remuneration and reduction are essential so that DHANA and SOBAL do not continue being the

alimentos, tal como ocurre en Colombia, Argentina y Costa Rica. Sin embargo, en Uruguay, se incluye una percepción más amplia de lo que implica el cuidado alimentario y se identifica la consecución (cría de animales y cultivo) y el intercambio (compra de ingredientes)³³.

Como se destaca más arriba, la categoría o funcionalidad de lo alimentario en los Sistemas de cuidado, por lo menos en Colombia, es la principal en relación con la distribución porcentual comparada con las otras actividades del Trabajo Doméstico y de Cuidado No Remunerado. Esto es un dato relevante y son las mujeres quienes tienen mayor dedicación de tiempo a esta actividad en relación con los varones. Se deduce entonces que, si se midiera de manera integral el trabajo del cuidado alimentario en los sistemas de cuidado, estos porcentajes y brechas serían aún mayores.

Este resultado es altamente paradójico y desnuda una de las mayores injusticias y desigualdades humanas: aunque las mujeres son quienes hacen este trabajo no remunerado para garantizar el cuidado alimentario, siguen siendo quienes padecen mayores violaciones a su derecho a la alimentación que se expresa, por ejemplo, en la feminización del hambre especialmente en

33. Para mayor información sobre el estudio comparado, escribir a: promero@fiancolombia.org. Esta investigación está en proceso de finalizarse y sus resultados finales serán presentando en los próximos meses.

responsibility of women who guarantee this right in their homes or with their dependents, but that it is assumed by society, States, companies and households.

The right to care must include and broaden its view in relation to the act of care from the food perspective, to include all spheres and dimensions of what the act of caring means, from the food perspective, based on its recognition, representation, reduction and redistribution.

Food care should go beyond being recognized as unpaid work, it should be a human right that has deep interconnections with DHANA and SOBAL.

Based on the consensus analysis of conceptual definitions among care specialists in Latin America, one can define that food care falls within the concept of care work (activity necessary to ensure the survival and daily reproduction of people that can be paid or unpaid, voluntary or compulsory, public and private) and indirect care, i.e. the management of activities for the maintenance of the home and the community contribute to environmental care³⁴.

34. According to Pautassi, the consensus definitions are Care work, direct care, indirect care and care economy. In: Table on the economy of care Colombia. **International Seminar Care as a right: challenges to guarantee it.** Bogotá. 2024. Available at: <https://www.youtube.com/>

mujeres campesinas, indígenas, negras, migrantes y pobres de la región.

De tal manera que es importante brindar herramientas técnicas a los gobiernos para el desarrollo de una medición más acorde sobre esta categoría alimentaria en los sistemas de cuidado y revisar las formas de medir el tiempo en las Encuestas que tiene este objetivo para permitir ampliar la conexidad e interdependencia sobre estos derechos.

Conclusiones

La sociedad y los Estados dan por hecho el trabajo del cuidado alimentario y no se tiene en cuenta en las políticas que buscan la garantía de este derecho, siendo que es fundamental para que se den soluciones reales a los problemas de hambre del mundo. Su reconocimiento, redistribución, representación, remuneración y reducción, son indispensables para que el DHANA y la SOBAL no queden como responsabilidad de las mujeres que garantizan en sus hogares o con sus personas a cargo este derecho, sino que sea asumido como sociedad, Estados, empresas y hogares.

El derecho al cuidado debe comprender y ampliar su mirada en relación con el acto del cuidado desde lo alimentario, para que incluya todas las esferas y dimensiones de lo que

It is important to continue to question the power relations and social standards that “naturally” assign food care work to women. Food care must be separated from the private sphere and moved into the realm of human rights. Following Pautassi, we are not talking about a caregiver and her naturalized role in society, here we are talking about a subject of rights that establishes standards and obligations to the State, the market, the community and the family.

Current conceptualizations of food systems do not recognize food care work as a fundamental dimension. This is due to the androcentric view of food systems and the evolution of their processes. The right to care must integrate the frameworks of analysis on DHANA, the recommendations and guidelines for its realization, since its approach must be guided towards the reproduction of life and its potential, which, as evidenced in the chapter, it is essential to understand that care is at the core of the exercise of DHANA, and its connection and interdependence are unavoidable.

Human relations with nature are not gender-neutral, they are eco-dependent. When resources are scarce and there are risks and crises, women are the ones who bear and play a decisive role in the preservation and struggle for the defense of the common goods.

[watch?v=aNbrjy0T_vw](#)

significa el acto de cuidar, desde la perspectiva alimentaria a partir de su reconocimiento, representación, reducción y redistribución.

El cuidado alimentario debe ir más allá de ser reconocido como un trabajo no remunerado, debe ser un derecho humano que tiene profundas interconexiones con el DHANA y la SOBAL.

Se puede definir que a partir del análisis consensuado de las definiciones conceptuales entre las especialistas del cuidado en América Latina, el cuidado alimentario se encuentra dentro del concepto de trabajo de cuidado (actividad necesaria para garantizar la supervivencia y la reproducción cotidiana de las personas que puede ser remunerada o no, voluntaria u obligatorias, públicas y privadas) y el cuidado indirecto, es decir que la gestión de las actividades para el mantenimiento del hogar y la comunidad contribuyen al cuidado ambiental³⁴.

Es importante seguir cuestionando las relaciones de poder y las normas sociales que adjudican de forma “natural” a las mujeres el trabajo del

Finally, the importance of unpaid food care work lies in the fact that it constantly guarantees DHANA. Food and care are endeavors that ensure the sustenance of life. Our life and that of the planet at large.



34. Según Pautassi, las definiciones consensuadas son: Trabajo de cuidado, cuidado directo, cuidado indirecto y economía del cuidado. En: Mesa de economía del cuidado Colombia. Seminario Internacional El cuidado como derecho: desafíos para garantizarlo. Bogotá. 2024. Disponible en: https://www.youtube.com/watch?v=aNbrjy0T_vw

cuidado alimentario. Se debe desvincular el cuidado alimentario de la esfera privada y pasarlo al terreno de los derechos humanos. Siguiendo a Pautassi, no estamos hablando de una cuidadora y su papel naturalizado en la sociedad, acá estamos hablando de un sujeto de derechos que establece estándares y obligaciones al Estado, al mercado y la comunidad y la familia.

Las conceptualizaciones actuales de los sistemas alimentarios no reconocen el trabajo del cuidado alimentario como una dimensión fundamental. Esto se debe a la mirada androcéntrica que se tiene de los mismos y en la evolución de sus procesos. El derecho al cuidado debe integrar los marcos de análisis sobre el DHANA, las recomendaciones y directrices para su realización ya que debe orientar su abordaje hacia la reproducción de la vida y su potencial, lo cual, como se ha demostrado en el capítulo, es sustancial comprender que el cuidado está en el centro del ejercicio del DHANA y su conexidad e interdependencia son ineludibles.

Las relaciones de los seres humanos con la naturaleza no son neutrales al género, son eco dependientes. Cuando los recursos escasean y hay riesgos y crisis, las mujeres son quienes soportan y ocupan un lugar determinante en la conservación y lucha de la defensa de los bienes comunes.



Illustration: Soma

Finalmente, la importancia del trabajo del cuidado alimentario no remunerado radica en que éste garantiza constantemente el DHANA. La alimentación y el cuidado son actos que permiten garantizar el sostenimiento de la vida. De la vida nuestra y del planeta en general.



